ISSN 1977-0812

Euroopan unionin virallinen lehti

L 23

57. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

28. tammikuuta 2014

Sisältö

II *Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset*

ASETUKSET

★ **Komission asetus (EU) N:o 67/2014, annettu 27 päivänä tammikuuta 2014, yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta sosiaalista ja kulttuurista osallistumista ja aineellista puutetta koskevien toissijaisten tavoitemuuttujien vuoden 2015 luettelon osalta** (1) 1

★ **Komission asetus (EU) N:o 68/2014, annettu 27 päivänä tammikuuta 2014, kansanterveyttä sekä työterveyttä ja työturvallisuutta koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1338/2008 täytäntöönpanosta eurooppalaiseen terveyshaastattelututkimukseen (EHIS) perustuvien tilastojen osalta annetun asetuksen (EU) N:o 141/2013 muuttamisesta Kroatian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi** (1) 9

★ **Komission asetus (EU) N:o 69/2014, annettu 27 päivänä tammikuuta 2014, ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristösertifiointia sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden sertifiointia koskevista täytäntöönpanosäännöistä annetun asetuksen (EU) N:o 748/2012 muuttamisesta** (1) 12

★ **Komission asetus (EU) N:o 70/2014, annettu 27 päivänä tammikuuta 2014, siviili-ilmailun lentomiehistöä koskevien teknisten vaatimusten ja hallinnollisten menettelyjen säätämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 nojalla annetun komission asetuksen (EU) N:o 1178/2011 muuttamisesta** (1) 25

★ **Komission asetus (EU) N:o 71/2014, annettu 27 päivänä tammikuuta 2014, lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti annetun asetuksen (EU) N:o 965/2012 muuttamisesta** (1) 27

(jatkuu kääntöpuolella)

Hinta: 3 EUR

(1) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 72/2014, annettu 27 päivänä tammikuuta 2014, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 770/2013 muuttamisesta Portugalin vuoden 2013 punasimppukiintiöön NAFO-alueella 3LN tehtyjen vähennyksien osalta** 31

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 73/2014, annettu 27 päivänä tammikuuta 2014, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 33

PÄÄTÖKSET

2014/38/EU:

★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 24 päivänä tammikuuta 2014, Italiassa käytettävien sianruhojen luokitusmenetelmien hyväksymisestä** *(tiedoksiannettu numerolla C(2014) 279)* 35

2014/39/EU:

★ **Komission päätös, annettu 27 päivänä tammikuuta 2014, Kreikan osallistumisen vahvistamisesta avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla toteutettavaan tiiviimpään yhteistyöhön** 41

FI

II

(Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 67/2014,

annettu 27 päivänä tammikuuta 2014,

yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta sosiaalista ja kulttuurista osallistumista ja aineellista puutetta koskevien toissijaisten tavoitemuuttujien vuoden 2015 luettelon osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) 16 päivänä kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 [1] ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksella (EY) N:o 1177/2003 vahvistetaan yhteiset puitteet sellaisten Euroopan tulo- ja elinolotilastojen järjestelmälliselle tuottamiselle, jotka sisältävät vertailukelpoiset ja ajantasaiset tuloja sekä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen tasoa ja rakennetta koskevat poikkileikkaus- ja pitkittäistutkimuksiin perustuvat kansalliset ja Euroopan tason tiedot.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1177/2003 15 artiklan 2 kohdan f alakohdan mukaan on tarpeen toteuttaa täytäntöönpanotoimenpiteitä, jotka koskevat vuosittain EU-SILC-tutkimuksen poikkileikkausosioon sisällytettävien toissijaisten tutkimuskohteiden ja tavoitemuuttujien luetteloa. Sosiaalista ja kulttuurista osallistumista ja aineellista puutetta koskevaan moduuliin sisällytettävä toissijaisten tavoitemuuttujien luettelo sekä vastaavat muuttujien tunnukset olisi vahvistettava vuodeksi 2015.

(3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä vahvistetaan Euroopan tulo- ja elinolotilastojen (EU-SILC) poikkileikkausosioon sisällytettävä sosiaalista ja kulttuurista osallistumista ja aineellista puutetta koskevan moduulin toissijaisten tavoitemuuttujien luettelo sekä muuttujien tunnukset vuodeksi 2015.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2014.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

[1] EUVL L 165, 3.7.2003, s. 1.

LIITE

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia yksikköjä, tiedonkeruumenetelmää ja viitejaksoja:

1. **Yksikkö**

Tavoitemuuttujat liittyvät kahdentyyppisiin yksiköihin:

Yksilö: kaikki muuttujat paitsi ”taloudellista stressiä” koskeva muuttuja.

Kotitalous: ”taloudellista stressiä” koskeva muuttuja.

2. **Tiedonkeruumenetelmä**

Kotitalouksien tasolla sovellettavan muuttujan osalta tiedonkeruumenetelmänä on kotitalouden otoshenkilön henkilökohtainen haastattelu.

Yksilöiden tasolla sovellettavien muuttujien osalta tiedonkeruumenetelmänä on kaikkien vähintään 16-vuotiaiden kotitalouden nykyisten jäsenten tai tarpeen mukaan jokaisen otoshenkilön henkilökohtainen haastattelu.

Ikä viittaa ikään tuloja koskevan viitejakson lopulla.

Kerättävän tiedon luonteen vuoksi tiedonkeruu sallitaan ainoastaan henkilökohtaisin haastatteluin (sijaishaastatteluin poikkeustapauksissa, joissa henkilö on tilapäisesti poissa tai kykenemätön vastaamaan).

3. **Viitejakso**

Tavoitemuuttujat liittyvät kolmentyyppisiin viitejaksoihin:

Viimeiset kaksitoista kuukautta: ”osallistumista kulttuuri- ja urheilutapahtumaan” ja ”osallistumista organisoituun ja epämuodolliseen sosiaaliseen toimintaan” koskevat muuttujat.

Tavanomainen: ”taiteellisen toiminnan harjoittamista” ja ”yhteenkuuluvuutta sukulaisten, ystävien ja naapureiden kanssa” koskevat muuttujat.

Nykyisin: ”aineellista puutetta” koskevat muuttujat.

4. **Tietojen toimittaminen**

Toissijaiset tavoitemuuttujat toimitetaan komissiolle (Eurostatille) kotitaloustiedostossa (H) ja henkilökohtaisia tietoja koskevassa tiedostossa (P) ensisijaisten tavoitemuuttujien jälkeen.

SOSIAALISTA JA KULTTUURISTA OSALLISTUMISTA JA AINEELLISTA PUUTETTA KOSKEVA VUODEN 2015 MODUULI

TUTKIMUSKOHTEET JA TAVOITEMUUTTUJIEN LUETTELO

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
Sosiaalinen ja kulttuurinen osallistuminen		
Osallistuminen kulttuuri- tai urheilutapahtumaan		
PS010		**Elokuvissa käyminen**
	1	Enintään 3 kertaa
	2	Yli 3 kertaa
	3	Ei – ei ole varaa
	4	Ei – ei ole kiinnostusta
	5	Ei – ei elokuvateatteria lähettyvillä
	6	Ei – muu syy

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PS010_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS020		**Esittävän taiteilijan elävässä esityksessä käyminen**
	1	Enintään 3 kertaa
	2	Yli 3 kertaa
	3	Ei – ei ole varaa
	4	Ei – ei ole kiinnostusta
	5	Ei – ei eläviä esityksiä lähettyvillä
	6	Ei – muu syy
PS020_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS030		**Käynnit kulttuurikohteissa**
	1	Enintään 3 kertaa
	2	Yli 3 kertaa
	3	Ei – ei ole varaa
	4	Ei – ei ole kiinnostusta
	5	Ei – ei kulttuurikohteita lähettyvillä
	6	Ei – muu syy
PS030_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS040		**Urheilutapahtumissa käyminen**
	1	Enintään 3 kertaa
	2	Yli 3 kertaa
	3	Ei – ei ole varaa
	4	Ei – ei ole kiinnostusta
	5	Ei – ei urheilutapahtumia lähettyvillä
	6	Ei – muu syy

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PS040_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
Taiteellisen toiminnan harjoittaminen		
PS041		**Taiteellisen toiminnan harjoittaminen**
	1	Päivittäin
	2	Joka viikko (ei joka päivä)
	3	Useita kertoja kuukaudessa (ei joka viikko)
	4	Kerran kuukaudessa
	5	Vähintään kerran vuodessa (vähemmän kuin kerran kuukaudessa)
	6	Ei koskaan
PS041_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
Yhteenkuuluvuus sukulaisten, ystävien ja naapureiden kanssa		
PS050		**Sukulaisten tapaamiskertojen määrä**
	1	Päivittäin
	2	Joka viikko (ei joka päivä)
	3	Useita kertoja kuukaudessa (ei joka viikko)
	4	Kerran kuukaudessa
	5	Vähintään kerran vuodessa (vähemmän kuin kerran kuukaudessa)
	6	Ei koskaan
PS050_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 2	Ei merkintää (ei sukulaisia)
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS060		**Ystävien tapaamiskertojen määrä**
	1	Päivittäin
	2	Joka viikko (ei joka päivä)
	3	Useita kertoja kuukaudessa (ei joka viikko)
	4	Kerran kuukaudessa
	5	Vähintään kerran vuodessa (vähemmän kuin kerran kuukaudessa)
	6	Ei koskaan

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PS060_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 2	Ei merkintää (ei ystäviä)
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS070		**Sukulaisiin pidettyjen yhteyksien määrä**
	1	Päivittäin
	2	Joka viikko (ei joka päivä)
	3	Useita kertoja kuukaudessa (ei joka viikko)
	4	Kerran kuukaudessa
	5	Vähintään kerran vuodessa (vähemmän kuin kerran kuukaudessa)
	6	Ei koskaan
PS070_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 2	Ei merkintää (ei sukulaisia)
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS080		**Ystäviin pidettyjen yhteyksien määrä**
	1	Päivittäin
	2	Joka viikko (ei joka päivä)
	3	Useita kertoja kuukaudessa (ei joka viikko)
	4	Kerran kuukaudessa
	5	Vähintään kerran vuodessa (vähemmän kuin kerran kuukaudessa)
	6	Ei koskaan
PS080_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 2	Ei merkintää (ei ystäviä)
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS081		**Viestintä sosiaalisessa mediassa**
	1	Päivittäin
	2	Joka viikko (ei joka päivä)
	3	Useita kertoja kuukaudessa (ei joka viikko)
	4	Kerran kuukaudessa
	5	Vähintään kerran vuodessa (vähemmän kuin kerran kuukaudessa)
	6	Ei koskaan

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PS081_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS090		**Apu muilta**
	1	Kyllä
	2	Ei
PS090_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 2	Ei merkintää (ei sukulaisia, ystäviä eikä naapureita)
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS091		**Henkilökohtaiset kysymykset (joku keskustelukumppani)**
	1	Kyllä
	2	Ei
PS091_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
Osallistuminen järjestöjen toimintaan ja järjestöjen ulkopuoliseen sosiaaliseen toimintaan		
PS100		**Osallistuminen järjestöjen ulkopuoliseen vapaaehtoistoimintaan**
	1	Kyllä
	2	Ei – ei ole kiinnostusta
	3	Ei – ei ole aikaa
	4	Ei – muu syy
PS100_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PS101		**Osallistuminen järjestöjen vapaaehtoistoimintaan**
	1	Kyllä
	2	Ei – ei ole kiinnostusta
	3	Ei – ei ole aikaa
	4	Ei – muu syy
PS101_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PS102		**Aktiivinen kansalaisuus**
	1	Kyllä
	2	Ei – ei ole kiinnostusta
	3	Ei – ei ole aikaa
	4	Ei – muu syy
PS102_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
Aineellinen puute		
Muuttujat kotitalouksien tasolla		
Taloudellinen stressi		
HD080		**Kuluneiden huonekalujen vaihtaminen**
	1	Kyllä
	2	Ei – kotitaloudella ei ole varaa
	3	Ei – muu syy
HD080_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
Muuttujat yksilötasolla (vähintään 16-vuotiaat)		
Perustarpeet		
PD020		**Joidenkin uusien vaatteiden (ei käytettyinä ostettujen) hankkiminen kuluneiden tilalle**
	1	Kyllä
	2	Ei – ei ole varaa
	3	Ei – muu syy
PD020_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PD030		**Kaksi paria sopivia kenkiä (ml. jokasään kengät)**
	1	Kyllä
	2	Ei – ei ole varaa
	3	Ei – muu syy
PD030_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
Vapaa-ajan toiminta ja sosiaalinen toiminta		
PD050		**Ystävien/perheen tapaaminen vähintään kerran kuussa lasillisella / aterian merkeissä**
	1	Kyllä
	2	Ei – ei ole varaa
	3	Ei – muu syy
PD050_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PD060		**Säännöllinen vapaa-ajan toiminta**
	1	Kyllä
	2	Ei – ei ole varaa
	3	Ei – muu syy
PD060_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
PD070		**Kuluttaa viikoittain jonkin verran rahaa itseensä**
	1	Kyllä
	2	Ei – ei ole varaa
	3	Ei – muu syy
PD070_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö
Kestokulutushyödykkeet		
PD080		**Internetyhteys henkilökohtaiseen käyttöön kotona**
	1	Kyllä
	2	Ei – ei ole varaa
	3	Ei – muu syy
PD080_F	*1*	Muuttujalla on arvo
	– 1	Tieto puuttuu
	– 3	Muu kuin otoshenkilö

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 68/2014,

annettu 27 päivänä tammikuuta 2014,

kansanterveyttä sekä työterveyttä ja työturvallisuutta koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1338/2008 täytäntöönpanosta eurooppalaiseen terveyshaastattelututkimukseen (EHIS) perustuvien tilastojen osalta annetun asetuksen (EU) N:o 141/2013 muuttamisesta Kroatian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kansanterveyttä sekä työterveyttä ja työturvallisuutta koskevista yhteisön tilastoista 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1338/2008 ([1]) ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksen (EU) N:o 141/2013 ([2]) liitteessä II säädetään tosiasiallisesta vähimmäisotoksesta, jonka valinta suoritetaan yksinkertaisella satunnaisotannalla.

(2) Asetuksen (EU) N:o 141/2013 liitettä II on tarpeen muuttaa, jotta siinä otettaisiin huomioon Kroatian liittyminen.

(3) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 141/2013 olisi muutettava.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EU) N:o 141/2013 liite II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2014.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

([1]) EUVL L 354, 31.12.2008, s. 70.

([2]) Komission asetus (EU) N:o 141/2013, annettu 19 päivänä helmikuuta 2013, kansanterveyttä sekä työterveyttä ja työturvallisuutta koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1338/2008 täytäntöönpanosta eurooppalaiseen terveyshaastattelututkimukseen (EHIS) perustuvien tilastojen osalta (EUVL L 47, 20.2.2013, s. 20).

LIITE

"LIITE II

Vaadittavat lopulliset otoskoot

	Haastateltavat 15 vuotta täyttäneet henkilöt
EU:n jäsenvaltio	
Belgia	6 500
Bulgaria	5 920
Tšekki	6 510
Tanska	5 350
Saksa	15 260
Viro	4 270
Irlanti	5 057
Kreikka	6 667
Espanja	11 620
Ranska	13 110
Kroatia	5 000
Italia	13 180
Kypros	4 095
Latvia	4 555
Liettua	4 850
Luxemburg	4 000
Unkari	6 410
Malta	3 975
Alankomaat	7 515
Itävalta	6 050
Puola	10 690
Portugali	6 515
Romania	8 420
Slovenia	4 486
Slovakia	5 370
Suomi	5 330
Ruotsi	6 200

	Haastateltavat 15 vuotta täyttäneet henkilöt
Yhdistynyt kuningaskunta	13 085
EU:n jäsenvaltiot yhteensä	**199 990**
Sveitsi	5 900
Islanti	3 940
Norja	5 170
Kokonaismäärä (Sveitsi, Islanti ja Norja mukaan luettuina)	**215 000”**

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 69/2014,

annettu 27 päivänä tammikuuta 2014,

ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristösertifiointia sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden sertifiointia koskevista täytäntöönpanosäännöistä annetun asetuksen (EU) N:o 748/2012 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta 20 päivänä helmikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 [1] ja erityisesti sen 5 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 216/2008 5 artiklaa, joka käsittelee lentokelpoisuutta, laajennettiin niin, että käyttöönsoveltuvuuden arviointia koskevia seikkoja sisällytettiin tyyppihyväksynnän täytäntöönpanosääntöihin.

(2) Euroopan lentoturvallisuusvirasto, jäljempänä 'virasto', totesi, että komission asetusta (EU) N:o 748/2012 [2] oli tarpeen muuttaa, jotta virasto voisi hyväksyä käyttöönsoveltuvuustiedot osana tyyppihyväksyntämenettelyä.

(3) Virasto laati käyttöönsoveltuvuustietojen käsitettä koskevien täytäntöönpanosääntöjen luonnoksen ja toimitti sen lausuntona [3] komissiolle asetuksen (EY) N:o 216/2008 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(4) Asetuksen (EU) N:o 748/2012 5 artikla perustuu komission asetuksen (EY) N:o 1702/2003 [4] 2 c artiklaan. Asetuksen (EY) N:o 1702/2003 2 c artikla otettiin käyttöön toiminnan jatkamiseksi väliaikaisesti niiden tyyppien osalta, joiden tyyppihyväksynnän voimassaoloa ei jatkettu asetuksen (EY) N:o 1702/2003 2 a artiklalla. Koska tämä väliaikainen järjestely päättyi lopullisesti 28 päivänä syyskuuta 2009, asetuksen (EU) N:o 748/2012 5 artikla olisi poistettava.

(5) Sekaannusten ja oikeudellisen epävarmuuden välttämiseksi 3 artiklan osalta asetuksen (EU) N:o 748/2012 liitteessä I (osa 21) olevassa 21.A.16A, 21.A.16B, 21.A.17, 21.A.31, 21.A.101 ja 21.A.174 kohdassa on tarpeen korvata viittaukset "lentokelpoisuussääntöihin" viittauksiksi "sertifiointieritelmiin".

(6) Sekaannusten ja oikeudellisen epävarmuuden välttämiseksi asetuksen (EU) n:o 748/2012 liitteessä I (osa 21) olevan 21.A.4, 21.A.90A, 21.A.90B, 21.A.91, 21.A.92, 21.A.93, 21.A.95, 21.A.97, 21.A.103, 21.A.107, 21.A.109, 21.A.111, 21.A.263 ja 21.A.435 kohdan osalta on tarpeen korvata viittaukset "tyyppisuunnitelmaan" viittauksilla "tyyppihyväksyntätodistukseen".

(7) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 748/2012 olisi muutettava.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 216/2008 65 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 748/2012 seuraavasti:

1) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan a alakohdan i alakohta seuraavasti:

"i) sen tyyppihyväksynnän perusteina ovat olleet:

— JAA:n tyyppihyväksynnän perusteet, jos tuote on sertifioitu JAA:n menettelyjen mukaisesti JAA:n tietolomakkeessa määritetyllä tavalla, tai

[1] EUVL L 79, 19.3.2008, s. 1.
[2] EUVL L 224, 21.8.2012, s. 1.
[3] Euroopan lentoturvallisuusviraston lausunto nro 07/2011, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, saatavilla osoitteessa http://easa.europa.eu/official-publication/agency-opinions.php
[4] EUVL L 243, 27.9.2003, s. 6.

— muiden tuotteiden osalta suunnitteluvaltion tyyppihyväksynnän tietolomakkeessa määritellyt tyyppihyväksynnän perusteet, jos kyseinen suunnitteluvaltio on ollut:

— jäsenvaltio, ellei virasto ole määrittänyt, ottaen erityisesti huomioon käytössä olevat sertifiointieritelmät ja käyttökokemukset, etteivät kyseiset tyyppihyväksynnän perusteet varmista asetuksen (EY) N:o 216/2008 ja tämän asetuksen turvallisuustasoa vastaavaa tasoa, tai

— valtio, jonka kanssa jäsenvaltio on tehnyt kahdenvälisen lentokelpoisuutta koskevan sopimuksen tai vastaavan järjestelyn, jonka perusteella tällaiset tuotteet on sertifioitu kyseisen suunnitteluvaltion sertifiointieritelmien mukaisesti, ellei virasto ole määrittänyt, etteivät tällaiset sertifiointieritelmät tai käyttökokemus tai suunnitteluvaltion turvallisuusjärjestelmä varmista asetuksen (EY) N:o 216/2008 ja tämän asetuksen turvallisuustasoa vastaavaa tasoa.

Virasto tekee alustavan arvioinnin toisen luetelmakohdan säännösten vaikutuksista ja antaa komissiolle lausunnon, johon sisältyy mahdollisesti ehdotuksia tämän asetuksen muuttamiseksi;"

b) Korvataan 2 kohdan c ja d alakohta seuraavasti:

"c) poiketen siitä, mitä liitteessä I (osa 21) olevassa 21.A.17A kohdassa säädetään, tyyppihyväksynnän perusteina ovat JAA:n tai tarvittaessa jäsenvaltion hyväksynnän hakemisajankohtana vahvistamat perusteet;

d) liitteessä I (osa 21) olevan 21.A.20 kohdan a ja d alakohdan noudattamiseksi JAA:n tai jäsenvaltion menettelyissä tehdyt vaatimustenmukaisuutta koskevat havainnot katsotaan viraston tekemiksi havainnoiksi."

2) Poistetaan 5 artikla.

3) Lisätään 7 a artikla seuraavasti:

"7 a artikla

Käyttöönsoveltuvuustiedot

1. Ennen 17 päivää helmikuuta 2014 annetun tyyppihyväksyntätodistuksen haltijan, jonka aikomuksena on toimittaa uusi ilma-alus EU:n lentotoiminnan harjoittajalle joko 17 päivänä helmikuuta 2014 tai sen jälkeen, on saatava liitteessä 1 (osa 21) olevan 21.A.21 kohdan e alakohdan mukainen hyväksyntä, paitsi jos kyseessä on huoltotodisteen antajien tyyppikelpuutuskoulutuksen vähimmäisvaatimusten mukainen koulutus tai simulaattori(e)n objektiiviseen hyväksymiseen käytettävät ilma-aluksesta lähtöisin olevat vertailutiedot. Hyväksyntä on saatava viimeistään 18 päivänä joulukuuta 2015 tai ennen kuin EU:n lentotoiminnan harjoittaja aloittaa liikennöinnin ilma-aluksella, sen mukaan kumpi ajankohta on myöhäisempi. Käyttöönsoveltuvuustiedot voidaan rajoittaa koskemaan toimitettua mallia.

2. Tyyppihyväksyntätodistuksen hakijan, joka hakee todistusta ennen 17 päivää helmikuuta 2014 eikä tyyppihyväksyntätodistusta ole annettu ennen 17 päivää helmikuuta 2014, on saatava liitteessä 1 (osa 21) olevan 21.A.21 kohdan e alakohdan mukainen hyväksyntä, paitsi jos kyseessä on huoltotodisteen antajien tyyppikelpuutuskoulutuksen vähimmäisvaatimusten mukainen koulutus tai simulaattori(e)n objektiiviseen hyväksymiseen käytettävät ilma-aluksesta lähtöisin olevat vertailutiedot. Hyväksyntä on saatava viimeistään 18 päivänä joulukuuta 2015 tai ennen kuin EU:n lentotoiminnan harjoittaja aloittaa liikennöinnin ilma-aluksella, sen mukaan kumpi ajankohta on myöhäisempi. Virasto hyväksyy viranomaisten vaatimustenmukaisuutta koskevat havainnot, jotka on tehty JAA:n tai viraston johtamissa arviointilautakunnan (Operational Evaluation Board, OEB) prosesseissa ennen tämän asetuksen voimaantuloa, ilman muita tarkastuksia.

3. Arviointilautakunnan kertomusten ja JAA:n menettelyjä noudattaen vahvistettujen tai viraston vahvistamien perusminimivarusteluettelojen, jotka on annettu ennen tämän asetuksen voimaantuloa, on katsottava muodostavan liitteessä 1 (osa 21) olevan 21.A.21 kohdan e alakohdan mukaisesti hyväksytyt käyttöönsoveltuvuustiedot, ja ne on sisällytettävä tyyppihyväksyntätodistukseen. Tyyppihyväksyntätodistuksen haltijoiden on ennen 18 päivää kesäkuuta 2014 annettava virastolle ehdotus käyttöönsoveltuvuustietojen jaosta pakollisiin ja vapaaehtoisiin tietoihin.

4. Käyttöönsoveltuvuustiedot sisältävän tyyppihyväksyntätodistuksen haltijoiden on ennen 18 päivää joulukuuta 2015 saatava hyväksyntä niiden suunnitteluorganisaation hyväksynnän tai, tapauksen mukaan, suunnitteluorganisaation hyväksyntää vastaavien menettelyjen soveltamisalan laajentamiseksi käyttöönsoveltuvuuteen liittyviin näkökohtiin."

4) Muutetaan liite 1 (osa 21) tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

Liitteessä olevaa 16–34 kohtaa ja 43 kohtaa sovelletaan niihin, jotka hakevat hyväksyntää tyyppihyväksyntätodistuksen muutokselle, ja niihin, jotka hakevat lisätyyppihyväksyntätodistusta 19 päivästä joulukuuta 2016 alkaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2014.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 748/2012 liite I (osa 21) seuraavasti:

1) Korvataan 21.A.4 kohta seuraavasti:

”**21.A.4 Suunnittelun ja tuotannon välinen koordinaatio**

Jokaisen tyyppihyväksyntätodistuksen, rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen, lisätyyppihyväksyntätodistuksen, ETSO-valtuutuksen, tyyppihyväksyntätodistuksen muutoksen hyväksynnän tai korjaussuunnitelman hyväksynnän haltijan on tarvittaessa toimittava yhteistyössä tuotanto-organisaation kanssa, jotta varmistetaan

a) 21A.122 kohdassa, 21A.130 kohdan b alakohdan 3 ja 4 alakohdassa, 21A.133 kohdassa tai 21A.165 kohdan c alakohdan 2 ja 3 alakohdassa vaadittu riittävä yhteistyö suunnittelun ja tuotannon välillä; ja

b) tuotteen, osan tai laitteen jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitämisen tukeminen asianmukaisesti.”

2) Lisätään 21.A.15 kohtaan d alakohta seuraavasti:

”d) Ilma-aluksen tyyppihyväksyntätodistusta tai rajoitettua tyyppihyväksyntätodistusta koskevaan hakemukseen on sisällyttävä hakemus käyttöönsoveltuvuustietojen hyväksyntää varten tai alkuperäistä hakemusta on täydennettävä tällaisella hakemuksella, johon sisältyvät soveltuvin osin seuraavat tiedot:

1. lentäjien tyyppikoulutuksen vähimmäisvaatimukset, tyyppikelpuutuksen määrittäminen mukaan luettuna;

2. lentäjien tyyppikoulutukseen liittyvien simulaattorien objektiiviseen hyväksymiseen käytettävien ilma-aluksesta lähtöisin olevien vertailutietojen tai niiden väliaikaista hyväksymistä tukevien alustavien tietojen tarvittavan laajuuden määrittely;

3. huoltotodisteen antajien tyyppikelpuutuskoulutuksen vähimmäisvaatimukset, tyyppikelpuutuksen määrittäminen mukaan luettuna;

4. tyypin tai version määrittäminen matkustamomiehistön osalta ja tyyppikohtaiset tiedot matkustamomiehistöä varten;

5. perusminimivarusteluettelo; ja

6. muut tyyppiin liittyvät käyttöönsoveltuvuustekijät.”

3) Korvataan 21.A.16A kohta seuraavasti:

”**21.A.16A Sertifiointieritelmät**

Virasto antaa asetuksen (EY) N:o 216/2008 19 artiklan mukaisesti sertifiointieritelmiä, myös käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointieritelmiä, joiden avulla voidaan vakioidusti osoittaa tuotteiden, osien ja laitteiden täyttävän asetuksen (EY) N:o 216/2008 liitteiden I, III ja IV keskeiset vaatimukset. Kyseisten eritelmien on oltava riittävän yksityiskohtaisia ja tarkkoja, jotta hakijat voivat selvittää, millä ehdoin todistuksia annetaan, muutetaan tai täydennetään.”

4) Korvataan 21.A.16B kohta seuraavasti:

”**21.A.16B Erityisehdot**

a) Virasto laatii tuotteelle erityiset yksityiskohtaiset tekniset eritelmät eli erityisehdot, mikäli tuotetta koskevissa sertifiointieritelmissä ei ole annettu riittävän tarkkoja tai asianmukaisia turvallisuusvaatimuksia tuotteelle seuraavista syistä:

1. tuotteessa on uusia tai epätavallisia suunnitteluominaisuuksia verrattuna niihin suunnitteluperiaatteisiin, joihin sovellettavat sertifiointieritelmät perustuvat; tai

2. tuotteen aiottu käyttötarkoitus on epätavallinen; tai

3. muiden samankaltaisten tuotteiden käytöstä tai tuotteista, joilla on samankaltaisia suunnitteluominaisuuksia, saatujen kokemusten perusteella on käynyt ilmi, että turvallisuutta vaarantavia vikoja voi syntyä.

b) Erityisehdot sisältävät turvallisuusvaatimuksia, joita virasto pitää välttämättöminä sovellettavissa sertifiointieritelmissä määritettyä turvallisuustasoa vastaavan turvallisuustason saavuttamiseksi."

5) Muutetaan 21.A.17 kohta seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

"**21.A.17A Tyyppihyväksynnän perusteet**"

b) Korvataan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

"1. Viraston vahvistamat sovellettavat sertifiointieritelmät, jotka ovat voimassa todistuksen hakemispäivänä, ellei

i) virasto määrää muuta; tai

ii) noudateta myöhemmin voimaantulevien muutosten sertifiointieritelmiä hakijan päätöksestä tai c ja d alakohdan mukaisesti;"

c) Korvataan 2 alakohdan c alakohta seuraavasti:

"2. hakea alkuperäiseen hakemukseen pidennystä ja noudattaa niitä sovellettavia sertifiointieritelmiä, jotka ovat olleet voimassa hakijan valitsemana päivänä, joka ei saa olla aikaisempi kuin päivä, joka edeltää tyyppihyväksyntätodistuksen antamista enintään b alakohdassa alkuperäistä hakemusta varten vahvistetun ajan."

6) Lisätään 21.A.17B kohta seuraavasti:

"**21.A.17B Käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteet**

a) Viraston on ilmoitettava hakijalle käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteet. Niihin on kuuluttava seuraavat:

1. sertifiointieritelmät, joita sovelletaan 21.A.16A kohdan mukaisesti annettuihin käyttöönsoveltuvuustietoihin, jotka ovat voimassa sinä päivänä, kun hakemus tai lisähakemus esitetään, jollei

i) virasto hyväksy muita keinoja, joilla osoitetaan asetuksen (EY) N:o 216/2008 liitteissä I, III ja IV olevien keskeisten vaatimusten täyttyminen; tai

ii) hakija valitse myöhemmin voimaantulevien muutosten sertifiointieritelmien noudattamista;

2. edellä 21.A.16B kohdan a alakohdan mukaisesti määrätyt mahdolliset erityisehdot.

b) Jos hakija haluaa noudattaa jotakin sertifiointieritelmiin tehtyä muutosta, joka on tullut voimaan tyyppihyväksyntätodistusta koskevan hakemuksen jättämisen jälkeen, hakijan on noudatettava myös muita sertifiointieritelmiä, jotka viraston näkemyksen mukaan liittyvät suoranaisesti kyseiseen muutokseen."

7) Muutetaan 21.A.20 kohta seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

"Tyyppihyväksynnän perusteiden, käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden ja ympäristönsuojeluvaatimusten noudattaminen"

b) Korvataan a alakohta seuraavasti:

"a) Tyyppihyväksyntätodistuksen tai rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen hakijan on osoitettava, että sovellettavat tyyppihyväksynnän perusteet, sovellettavat käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteet ja ympäristönsuojeluvaatimukset täyttyvät, sekä esitettävä virastolle, miten vaatimustenmukaisuus on osoitettu."

8) Muutetaan 21.A.21 kohta seuraavasti:

a) Korvataan 1 alakohdan c alakohta seuraavasti:

”1. tuote, jolle sertifiointia haetaan, täyttää sovellettavat tyyppihyväksynnän perusteet ja ympäristönsuojeluvaatimukset, jotka on määritetty 21.A.17A ja 21.A.18 kohdan mukaisesti;”

b) Lisätään e ja f alakohta seuraavasti:

”e) Jos kyseessä on ilma-aluksen tyyppihyväksyntätodistus, osoitetaan, että käyttöönsoveltuvuustiedot ovat 21.A.17B kohdan mukaisesti määritettyjen sovellettavien käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden mukaiset.

f) Poiketen siitä, mitä e alakohdassa säädetään, ja 21.A.20 kohdan d alakohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen liitetystä hakijan pyynnöstä ilma-aluksen tyyppihyväksyntätodistus voidaan antaa ennen sovellettavien käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden noudattamisen osoittamista, jos hakija osoittaa käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden noudattamisen ennen kuin käyttöönsoveltuvuustietoja on todellisuudessa käytettävä.”

9) Korvataan 21.A.23 kohta seuraavasti:

”**21.A.23 Rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen antaminen**

a) Jos ilma-alus ei täytä 21.A.21 kohdan c alakohdan vaatimuksia, hakijalla on oikeus saada viraston myöntämä ilma-aluksen rajoitettu tyyppihyväksyntätodistus, jos

1. hakija noudattaa viraston tyyppihyväksynnän perusteita, joilla varmistetaan riittävä turvallisuus ilma-aluksen aiotussa käytössä, sekä asiaan sovellettavia ympäristönsuojeluvaatimuksia;

2. hakija toteaa nimenomaisesti olevansa valmis noudattamaan 21.A.44 kohtaa;

3. ilma-aluksen rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen osalta osoitetaan, että käyttöönsoveltuvuustiedot ovat 21.A.17B kohdan mukaisesti määritettyjen sovellettavien käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden mukaiset.

b) Poiketen siitä, mitä 3 kohdan a alakohdassa säädetään, ja 21.A.20 kohdan d alakohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen liitetystä hakijan pyynnöstä, ilma-aluksen rajoitettu tyyppihyväksyntätodistus voidaan antaa ennen sovellettavien käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden noudattamisen osoittamista, jos hakija osoittaa käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden noudattamisen ennen kuin käyttöönsoveltuvuustietoja on todellisuudessa käytettävä.

c) Ilma-alukseen asennetulla moottorilla, potkurilla tai molemmilla

1. on oltava tyyppihyväksyntätodistus, joka on annettu tai määritetty tämän asetuksen mukaisesti; tai

2. niiden on osoitetusti oltava ilma-aluksen turvallisen käytön kannalta tarpeellisten sertifiointieritelmien mukaisia.”

10) Korvataan 21.A.31 kohdan a alakohdan 3 alakohta seuraavasti:

”3. hyväksytty sovellettavien sertifiointieritelmien mukainen lentokelpoisuusrajoituksia koskeva osa ohjeista jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitämiseksi; ja”

11) Korvataan kohta 21.A.41 seuraavasti:

”**21.A.41 Tyyppihyväksyntätodistus**

Tyyppihyväksyntätodistuksen ja rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen on katettava tyyppisuunnitelma, käyttörajoitukset, tyyppihyväksyntätodistuksen lentokelpoisuutta ja päästöjä koskevat tietolomakkeet, sovellettavat tyyppihyväksynnän perusteet ja ympäristönsuojeluvaatimukset, joita virasto vaatii noudatettaviksi, sekä mahdolliset muut ehdot tai rajoitukset, joita tuotteelle on määrätty sovellettavissa sertifiointieritelmissä ja ympäristönsuojeluvaatimuksissa. Ilma-aluksen tyyppihyväksyntätodistuksen ja rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen on molempien lisäksi sisällettävä sovellettavat käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteet, käyttöönsoveltuvuustiedot ja melua koskevat tyyppihyväksyntätodistuksen tietolomakkeet. Moottorin tyyppihyväksyntätodistuksen tietolomakkeeseen on sisällyttävä myös tiedot päästövaatimusten noudattamisesta.”

12) Korvataan 21.A.44 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) noudatettava 21.A.3A, 21.A.3B, 21.A.4, 21.A.55, 21.A.57, 21.A.61 ja 21.A.62 kohdassa vahvistettuja velvollisuuksia, ja todistuksen haltijan on sitä varten jatkuvasti täytettävä 21.A.14 kohdan pätevyysvaatimukset; ja"

13) Korvataan kohta 21.A.55 seuraavasti:

"**21.A.55 Tietojen säilyttäminen**

Tyyppihyväksyntätodistuksen tai rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen haltijan on pidettävä kaikki oleelliset suunnittelutiedot, piirustukset ja koeraportit, tuotteen tarkastustiedot mukaan luettuina, viraston käytettävissä ja tiedot on säilytettävä, jotta voidaan hankkia tarvittavat tiedot tuotteen jatkuvan lentokelpoisuuden, käyttöönsoveltuvuustietojen jatkuvan voimassaolon sekä sovellettavien ympäristönsuojeluvaatimusten noudattamisen varmistamiseksi."

14) Korvataan 21.A.57 kohta seuraavasti:

"**21.A.57 Käsikirjat**

Tyyppihyväksyntätodistuksen tai rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen haltijan on laadittava tuotteelle kaikkien sellaisten käsikirjojen alkuperäiskappaleet, joita sovellettavat tyyppihyväksynnän perusteet ja käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteet sekä ympäristönsuojeluvaatimukset edellyttävät, ylläpidettävä ja päivitettävä niitä sekä toimitettava pyydettäessä virastolle käsikirjojen jäljennökset."

15) Lisätään B alalukuun 21.A.62 kohta seuraavasti:

"**21.A.62 Käyttöönsoveltuvuustietojen saatavuus**

Tyyppihyväksyntätodistuksen tai rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen haltijan on pidettävä saatavilla

a) vähintään yksi täydellinen käyttöönsoveltuvuustietojen kokonaisuus, joka on laadittu sovellettavien käyttöönsoveltuvuuden sertifiointiperusteiden mukaisesti, kaikille ilma-aluksen tunnetuille käyttäjille EU:ssa, ennen kuin koulutusorganisaation tai EU:n lentotoiminnan harjoittajan on otettava nämä käyttöönsoveltuvuustiedot käyttöön; ja

b) käyttöönsoveltuvuustietojen mahdolliset muutokset kaikille ilma-aluksen tunnetuille käyttäjille EU:ssa; ja

c) pyynnöstä a ja b kohdassa tarkoitetut asianmukaiset tiedot

1. käyttöönsoveltuvuustietojen yhden tai useamman kohdan noudattamisen varmistamisesta vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle; ja

2. henkilöille, joiden on noudatettava yhtä tai useampaa käyttöönsoveltuvuustietojen kohtaa."

16) Korvataan kohta 21.A.90A seuraavasti:

"**21.A.90A Soveltamisala**

Tässä alaluvussa vahvistetaan menettely tyyppihyväksyntätodistusten muuttamista varten sekä vahvistetaan niiden hakijoiden ja haltijoiden oikeudet ja velvollisuudet. Lisäksi tässä alaluvussa määritellään vakiomuutokset, joihin ei sovelleta tämän alaluvun mukaista hyväksyntämenettelyä. Tässä alaluvussa tehdyt viittaukset tyyppihyväksyntätodistuksiin kattavat sekä tyyppihyväksyntätodistukset että rajoitetut tyyppihyväksyntätodistukset."

17) Korvataan 21.A.90B kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) Vakiomuutokset ovat tyyppihyväksyntätodistukseen tehtäviä muutoksia, jotka

1. koskevat seuraavia ilma-aluksia:

i) lentokoneet, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa (MTOM) on enintään 5 700 kg;

ii) pyöriväsiipiset ilma-alukset, joiden MTOM on enintään 3 175 kg;

iii) purjelentokoneet, moottoripurjelentokoneet, ilmapallot ja ilmalaivat siten kuin ELA1- tai ELA2-luokassa on määritelty;

2. ovat viraston julkaisemiin sellaisiin sertifiointieritelmiin sisältyvien suunnittelutietojen mukaisia, joihin sisältyvät hyväksyttävät menetelmät, tekniikat ja käytännöt vakiomuutosten toteuttamiseksi ja tunnistamiseksi sekä niihin liittyvät jatkuvaa lentokelpoisuutta koskevat ohjeet; ja

3. eivät ole ristiriidassa tyyppihyväksyntätodistuksen haltijan tietojen kanssa."

18) Korvataan kohta 21.A.91 seuraavasti:

"**21.A.91 Tyyppihyväksyntätodistuksen muutosten luokitus**

Tyyppihyväksyntätodistusten muutokset jaetaan suuriin ja pieniin muutoksiin. Pieni muutos on muutos, joka ei vaikuta merkittävästi tuotteen massaan, tasapainoon, rakennelujuuteen, luotettavuuteen, käyttöominaisuuksiin, melutasoon, polttoaineen päästöihin, pakokaasupäästöihin, käyttöönsoveltuvuustietoihin tai muihin ominaisuuksiin, jotka vaikuttavat tuotteen lentokelpoisuuteen. Rajoittamatta 21.A.19 kohdan soveltamista kaikkia muita muutoksia pidetään tässä alaluvussa suurina muutoksina. Suuret ja pienet muutokset on hyväksyttävä 21.A.95 tai 21.A.97 kohdan mukaisesti sekä yksilöitävä asianmukaisesti."

19) Korvataan 21.A.92 kohta seuraavasti:

"**21.A.92 Hakukelpoisuus**

a) Vain tyyppihyväksyntätodistuksen haltija voi hakea tyyppihyväksyntätodistukseen tehtävän suuren muutoksen hyväksymistä tämän alaluvun mukaisesti. Muiden on haettava tyyppihyväksyntätodistukseen tehtävän suuren muutoksen hyväksymistä E alaluvun mukaisesti.

b) Kuka tahansa luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö voi hakea tyyppihyväksyntätodistukseen tehtävän pienen muutoksen hyväksymistä tämän alaluvun mukaisesti."

20) Korvataan 21.A.93 kohta seuraavasti:

"**21.A.93 Hakeminen**

Hakemus tyyppihyväksyntätodistukseen tehtävän muutoksen hyväksymisestä on tehtävä viraston vahvistamassa muodossa ja sen vahvistamalla tavalla, ja hakemuksessa on oltava seuraavat tiedot:

a) Muutoksen kuvaus, josta käyvät ilmi

1. kaikki tyyppisuunnitelman ja hyväksyttyjen käsikirjojen osat, joihin muutos vaikuttaa; ja

2. sertifiointieritelmät ja ympäristönsuojeluvaatimukset, jotka muutos on suunniteltu täyttämään 21.A.101 kohdan mukaisesti.

b) Tiedot mahdollisista uudelleentutkinnoista, jotka tarvitaan sen osoittamiseksi, että muutettu tuote on sovellettavien sertifiointieritelmien ja ympäristönsuojeluvaatimusten mukainen.

c) Jos muutos vaikuttaa käyttöönsoveltuvuustietoihin, hakemuksen on sisällettävä tarvittavat muutokset käyttöönsoveltuvuustietoihin tai sitä on täydennettävä alkuperäisen hakemuksen esittämisen jälkeen näiden muutosten sisällyttämiseksi siihen."

21) Korvataan kohta 21.A.95 seuraavasti:

"**21.A.95 Pienet muutokset**

Tyyppihyväksyntätodistukseen tehtävät pienet muutokset luokittelee ja hyväksyy joko

a) virasto; tai

b) asianmukaisesti hyväksytty suunnitteluorganisaatio viraston kanssa sovitun menettelyn mukaisesti."

22) Korvataan 21.A.97 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) Tyyppihyväksyntätodistukseen tehtävän suuren muutoksen hyväksyntä on rajattu koskemaan vain sitä tai niitä tyyppihyväksyntätodistukseen sisältyviä ilma-aluksen konfiguraatioita, joihin muutos on tehty."

23) Korvataan 21.A.101 kohta seuraavasti:

"**21.A.101 Sovellettavat sertifiointieritelmät ja ympäristönsuojeluvaatimukset**

a) Tyyppihyväksyntätodistuksen muutoksen hakijan on osoitettava, että muutettu tuote täyttää siihen sovellettavat sertifiointieritelmät, jotka ovat voimassa muutoksen hakemispäivänä, ellei noudateta sertifiointieritelmien myöhemmin voimaantulevia muutoksia hakijan päätöksestä tai e ja f alakohdan mukaisesti, ja 21.A.18 kohdan mukaiset ympäristönsuojeluvaatimukset.

b) Poiketen siitä, mitä a alakohdassa säädetään, hakija voi osoittaa, että muutettu tuote on jonkin aiemman a alakohdassa tarkoitetun sertifiointieritelmien muutoksen mukainen ja muun sellaisen sertifiointieritelmän muutoksen mukainen, jonka virasto katsoo suoraan liittyvän asiaan. Aiemmin muutetuille sertifiointieritelmille ei kuitenkaan voida antaa etusijaa niihin sertifiointieritelmiin nähden, joihin tyyppihyväksyntätodistuksessa viitataan. Hakija voi osoittaa aiemman sertifiointieritelmien muutoksen noudattamisen seuraavien osalta:

1. Muutos, jota virasto ei pidä merkittävänä. Virasto ottaa tietyn muutoksen merkittävyyttä arvioidessaan huomioon kaikki asiaan liittyvät aiemmat olennaiset suunnitelmamuutokset sekä kaikki tuotteen tyyppihyväksyntätodistukseen sovellettavien sertifiointieritelmien asiaankuuluvat muutokset. Yhden seuraavista perusteista täyttäviä muutoksia pidetään automaattisesti merkittävinä:

   i) yleistä konfiguraatiota tai rakenneperiaatteita ei ole säilytetty;

   ii) muutettavan tuotteen sertifioinnissa käytetyt oletukset eivät enää pidä paikkaansa.

2. Sellainen alue, järjestelmä, osa tai laite, johon muutos ei viraston mukaan vaikuta.

3. Sellainen alue, järjestelmä, osa tai laite, johon muutos vaikuttaa, mutta jonka osalta a alakohdassa tarkoitettujen sertifiointieritelmien noudattaminen ei viraston mukaan merkittävästi parantaisi muutetun tuotteen turvallisuustasoa tai olisi epäkäytännöllistä toteuttaa.

c) Hakija, joka hakee muutosta ilma-alukseen (muuhun kuin pyöriväsiipiseen ilma-alukseen), jonka enimmäispaino on enintään 2 722 kg (6 000 lbs) tai muuhun kuin turbiinimoottorikäyttöiseen pyöriväsiipiseen ilma-alukseen, jonka enimmäispaino on enintään 1 361 kg (3 000 lbs), voi osoittaa, että muutettu tuote on tyyppihyväksyntätodistuksen viitteessä mainittujen tyyppihyväksynnän perusteiden mukainen. Jos virasto kuitenkin katsoo, että muutos on merkittävä jollakin alueella, virasto voi määrätä noudatettavaksi tyyppihyväksyntätodistuksessa mainittujen tyyppihyväksynnän perusteiden sellaista muutosta, joka on voimassa hakemispäivänä, sekä mitä tahansa sertifiointieritelmää, jonka virasto katsoo liittyvän asiaan suoraan, ellei virasto myös katso, ettei kyseisen muutoksen tai sertifiointieritelmän noudattaminen paranna merkittävästi muutetun tuotteen turvallisuustasoa tai että sen noudattaminen olisi epäkäytännöllistä.

d) Jos virasto katsoo, etteivät muutoksenhakupäivänä voimassa olevat sertifiointieritelmät sisällä riittäviä vaatimuksia ehdotetun muutoksen osalta, hakijan on noudatettava myös kaikkia erityisehtoja ja niiden muutoksia, jotka säädetään noudatettaviksi 21.A.16B kohdan mukaisesti, jotta voidaan saavuttaa turvallisuustaso, joka vastaa muutoksen hakemispäivänä voimassa olevissa sertifiointieritelmissä määritettyä turvallisuustasoa.

e) Suuren lentokoneen ja suuren pyöriväsiipisen ilma-aluksen tyyppihyväksyntätodistuksen muutosta koskeva hakemus on voimassa viisi vuotta ja muun tyyppihyväksyntätodistuksen muutoshakemus kolme vuotta. Jos muutosta ei ole hyväksytty tai on ilmeistä, että sitä ei hyväksytä tässä alakohdassa tarkoitetun ajanjakson kuluessa, hakija voi

1. tehdä tyyppihyväksyntätodistuksen muutoksesta uuden hakemuksen ja noudattaa kaikkia a alakohdan ehtoja, joita sovellettiin myös alkuperäiseen muutosta koskevaan hakemukseen; tai

2. hakea alkuperäiseen hakemukseen pidennystä ja noudattaa niitä a alakohdan mukaisia ehtoja, jotka ovat voimassa hakijan valitsemana hakemuksen päivänä, joka ei saa olla aikaisempi kuin päivä, joka edeltää muutoksen hyväksymispäivää enintään tässä alakohdassa alkuperäistä muutoshakemusta varten vahvistetun ajan.

f) Jos hakija haluaa noudattaa jotakin sellaisen sertifiointieritelmiin tehdyn muutoksen mukaista sertifiointieritelmää, joka on tullut voimaan tyyppihyväksyntämuutosta koskevan hakemuksen jättämisen jälkeen, hakijan on noudatettava myös muita sertifiointieritelmiä, joiden virasto katsoo suoraan liittyvän asiaan.

g) Jos ilma-aluksen tyyppihyväksyntätodistuksen muutoshakemus sisältää käyttöönsoveltuvuustietojen muutokset tai hakemusta täydennetään alkuperäisen hakemuksen jättämisen jälkeen näiden muutosten sisällyttämiseksi siihen, käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteet määritetään a, b, c, d ja f alakohdan mukaisesti."

24) Korvataan 21.A.103 kohta seuraavasti:

"**21.A.103 Hyväksynnän antaminen**

a) Hakijalla on oikeus saada viraston hyväksyntä tyyppihyväksyntätodistuksen suurelle muutokselle seuraavien edellytysten täyttyessä:

1. hakija on antanut 21.A.20 kohdan d alakohdassa tarkoitetun vakuutuksen; ja

2. on osoitettu, että

i) muutettu tuote on sovellettavien sertifiointieritelmien ja ympäristönsuojeluvaatimusten mukainen, kuten 21.A.101 kohdassa eritellään;

ii) mahdollisesti täyttämättä jääneet lentokelpoisuusehdot on kompensoitu tekijöillä, jotka antavat vastaavan turvallisuustason; ja

iii) mikään piirre tai ominaisuus ei tee tuotteesta vaarallista niissä käyttötarkoituksissa, joita varten sertifiointia haetaan.

3. jos kyseessä on muutos, joka vaikuttaa käyttöönsoveltuvuustietoihin, on osoitettu, että tarvittavat muutokset käyttöönsoveltuvuustietoihin ovat 21.A.101 kohdan g alakohdan mukaisten käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden mukaisia;

4. poiketen siitä, mitä 3 kohdassa säädetään, ja 21.A.20 kohdan d alakohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen liitetystä hakijan pyynnöstä, ilma-aluksen tyyppihyväksyntätodistuksen suuri muutos voidaan hyväksyä ennen sovellettavien käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden noudattamisen osoittamista, jos hakija osoittaa käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden noudattamisen ennen kuin käyttöönsoveltuvuustietoja on todellisuudessa käytettävä."

b) Tyyppihyväksyntätodistukseen tehtävä pieni muutos hyväksytään 21.A.95 kohdan mukaisesti vain, jos on osoitettu, että muutettu tuote on sovellettavien sertifiointieritelmien mukainen siten kuin 21.A.101 kohdassa eritellään."

25) Korvataan 21.A.105 kohta seuraavasti:

"**21.A.105 Tietojen säilyttäminen**

Hakijan on pidettävä kaikki olennaiset suunnittelutiedot, piirustukset ja koeraportit, muutetun tuotteen tarkastustiedot mukaan luettuina, viraston käytettävissä ja tiedot on säilytettävä, jotta voidaan hankkia tarvittavat tiedot muutetun tuotteen jatkuvan lentokelpoisuuden, käyttöönsoveltuvuustietojen jatkuvan voimassaolon ja sovellettavien ympäristönsuojeluvaatimusten mukaisuuden varmistamiseksi."

26) Korvataan 21.A.107 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) Tyyppihyväksyntätodistukseen tehtävän pienen muutoksen hyväksynnän haltijan on laadittava jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitämistä varten sovellettavien tyyppihyväksynnän perusteiden mukaisesti vähintään yksi muutosohjesarja sitä tuotetta varten, johon pieni muutos tehdään, ja toimitettava se jokaiselle yhden tai useamman sellaisen ilma-aluksen, moottorin tai potkurin tunnetulle omistajalle, johon pieni muutos tehdään, tuotteen toimituksen tai kyseisen ilma-aluksen ensimmäisen lentokelpoisuustodistuksen antamisen yhteydessä, joista ajankohdista on valittava myöhäisempi, ja sen jälkeen annettava ohjeiden muutokset pyynnöstä jokaisen sellaisen henkilön käytettäväksi, jonka on noudatettava jotakin ohjeisiin sisältyvää velvoitetta."

27) Lisätään 21.A.108 kohta seuraavasti:

"**21.A.108 Käyttöönsoveltuvuustietojen saatavuus**

Jos kyseessä on muutos, joka vaikuttaa käyttöönsoveltuvuustietoihin, pienen muutoksen hyväksynnän haltijan on pidettävä saatavilla

a) vähintään yksi täydellinen käyttöönsoveltuvuustietojen muutosten kokonaisuus, joka on laadittu sovellettavien käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden mukaisesti, kaikille tunnetuille muutetun ilma-aluksen käyttäjille EU:ssa, ennen kuin koulutusorganisaation tai lentotoiminnan harjoittajan EU:ssa on otettava nämä käyttöönsoveltuvuustiedot käyttöön; ja

b) käyttöönsoveltuvuustietojen mahdolliset lisämuutokset kaikille tunnetuille muutetun ilma-aluksen käyttäjille EU:ssa; ja

c) pyynnöstä a ja b kohdassa tarkoitetut muutokset soveltuvin osin

1. tällaisten käyttöönsoveltuvuustietojen yhden tai useamman kohdan noudattamisen tarkastamisesta vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle; ja

2. henkilöille, joiden on noudatettava yhtä tai useampaa käyttöönsoveltuvuustietojen kohtaa."

28) Korvataan 21.A.109 kohta seuraavasti:

"**21.A.109 Velvollisuudet ja EPA-merkintä**

Tyyppihyväksyntätodistuksen pienen muutoksen hyväksynnän haltijan on

a) sitouduttava 21.A.4, 21.A.105, 21.A.107 ja 21.A.108 kohdassa säädettyihin velvollisuuksiin; ja

b) tehtävä 21.A.804 kohdan a alakohdan mukainen merkintä, joka sisältää kirjaimet "EPA" (European Part Approval)."

29) Korvataan 21.A.111 kohta seuraavasti:

"**21.A.111 Soveltamisala**

Tässä alaluvussa vahvistetaan menettely tyyppihyväksyntätodistusten suurten muutosten hyväksymistä varten lisätyyppihyväksyntätodistusmenettelyillä sekä vahvistetaan kyseisten todistusten hakijoiden ja haltijoiden oikeudet ja velvollisuudet."

30) Korvataan 21.A.113 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) Lisätyyppihyväksyntätodistusta koskevan hakemuksen mukana on toimitettava 21.A.93 kohdassa vaaditut kuvaukset, tunnistetiedot ja käyttöönsoveltuvuustietoihin tehdyt muutokset. Lisäksi hakemuksen mukana on toimitettava perustelut sille, että tiedot, joihin nämä seikat perustuvat, ovat riittävät joko hakijan omassa käytössä olevina resursseina tai tyyppihyväksyntätodistuksen haltijan kanssa tehdyn järjestelyn perusteella."

31) Korvataan 21.A.118A kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) huolehdittava velvollisuuksista, jotka

1. säädetään 21.A.3A, 21.A.3B, 21.A.4, 21.A.105, 21.A.119, 21.A.120A ja 21.A.120B kohdassa;

2. johtuvat yhteistyöstä tyyppihyväksyntätodistuksen haltijan kanssa 21.A.115 kohdan d alakohdan 2 alakohdan mukaisesti;

ja täytettävä edelleen 21.A.112B kohdan perusteet;"

32) Korvataan 21.A.119 kohta seuraavasti:

"**21.A.119 Käsikirjat**

Lisätyyppihyväksyntätodistuksen haltijan on laadittava tuotteelle kaikkien sellaisten käsikirjojen alkuperäiskappaleet, joita sovellettavat tyyppihyväksynnän perusteet ja käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteet sekä tuotteen ympäristönsuojeluvaatimukset edellyttävät ja jotka ovat tarpeen lisätyyppihyväksyntätodistuksen mukaisesti tehtyjen muutosten kattamiseksi, ylläpidettävä ja päivitettävä niitä sekä toimitettava pyydettäessä virastolle käsikirjojen jäljennökset."

33) Korvataan 21.A.120 kohdan otsikko seuraavasti:

"**21.A.120A Jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitämistä koskevat ohjeet**"

34) Lisätään E alalukuun 21.A.120B kohta seuraavasti:

"**21.A.120B Käyttöönsoveltuvuustietojen saatavuus**

Jos kyseessä on muutos, joka vaikuttaa käyttöönsoveltuvuustietoihin, lisätyyppihyväksyntätodistuksen pienen muutoksen hyväksynnän haltijan on pidettävä saatavilla

a) vähintään yksi täydellinen käyttöönsoveltuvuustietojen muutosten kokonaisuus, joka on laadittu sovellettavien käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden mukaisesti, kaikille tunnetuille muutetun ilma-aluksen käyttäjille EU:ssa, ennen kuin koulutusorganisaation tai lentotoiminnan harjoittajan EU:ssa on otettava nämä käyttöönsoveltuvuustiedot käyttöön; ja

b) käyttöönsoveltuvuustietojen mahdolliset lisämuutokset kaikille tunnetuille muutetun ilma-aluksen käyttäjille EU:ssa; ja

c) pyynnöstä a ja b kohdassa tarkoitetut muutokset soveltuvin osin

1. tällaisten käyttöönsoveltuvuustietojen yhden tai useamman kohdan noudattamisen tarkastamisesta vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle; ja

2. henkilöille, joiden on noudatettava yhtä tai useampaa käyttöönsoveltuvuustietojen kohtaa."

35) Korvataan 21.A.174 kohdan b alakohdan 2 alakohdan iii alakohta seuraavasti:

”iii) lentokäsikirja, jos sitä edellytetään kyseiseen ilma-alukseen sovellettavissa sertifiointieritelmissä;”

36) Korvataan 21.A.239 kohdan a alakohdan 1 alakohta seuraavasti:

”1. varmistaa, että tuotteiden, osien ja laitteiden suunnittelu tai niiden suunnitelmien muutokset ovat sovellettavien tyyppihyväksynnän perusteiden ja käyttöönsoveltuvuustietojen sertifiointiperusteiden sekä ympäristönsuojeluvaatimusten mukaiset; ja”

37) Korvataan 21.A.245 kohta seuraavasti:

”**21.A.245 Hyväksyntää koskevat vaatimukset**

Suunnitteluorganisaation on osoitettava 21.A.243 kohdan mukaisesti toimitettujen tietojen perusteella, että 21.A.239 kohdan vaatimusten noudattamisen lisäksi

a) kaikilla teknisillä osastoilla on riittävä määrä ja riittävän kokeneita henkilöitä, joilla on asianmukaiset valtuudet huolehtia heille kuuluvista tehtävistä, ja nämä valtuudet yhdessä toimitilojen, välineiden ja varusteiden kanssa riittävät tuotetta koskevien lentokelpoisuus-, käyttöönsoveltuvuus- ja ympäristötavoitteiden saavuttamiseen;

b) osastojen välinen ja osastojen sisäinen lentokelpoisuuteen, käyttöönsoveltuvuuteen ja ympäristönsuojeluun liittyvä toiminta on koordinoitu kattavasti ja tehokkaasti.”

38) Korvataan 21.A.247 kohta seuraavasti:

”**21.A.247 Suunnittelunvarmistusjärjestelmän muutokset**

Suunnitteluorganisaation hyväksynnän antamisen jälkeen virastolla on hyväksytettävä kaikki suunnittelunvarmistusjärjestelmään tehtävät muutokset, joilla on merkitystä vaatimustenmukaisuuden tai lentokelpoisuus-, käyttöönsoveltuvuus- ja ympäristönsuojeluvaatimusten noudattamisen osoittamisen kannalta. Hyväksymishakemus on tehtävä virastolle kirjallisesti ja suunnitteluorganisaation on osoitettava toimittamalla käsikirjaan ehdotetut muutokset virastolle ennen muutoksen toteuttamista, että organisaatio täyttää muutoksen jälkeen edelleen tämän alaluvun vaatimukset.”

39) Korvataan 21.A.251 kohta seuraavasti:

”**21.A.251 Hyväksymisehdot**

Hyväksymisehdoissa on yksilöitävä suunnittelutyön tyypit sekä tuote-, osa- ja laiteryhmät, joita varten suunnitteluorganisaatiolla on suunnitteluorganisaation hyväksyntä, sekä toiminnot ja tehtävät, joita organisaatio on hyväksytty suorittamaan tuotteiden lentokelpoisuuden, käyttöönsoveltuvuuden sekä melu-, polttoaine- ja pakokaasupäästöjen osalta. Jos suunnitteluorganisaation hyväksyntä kattaa myös apuvoimalaitteen (APU) tyyppihyväksynnän tai ETSO-valtuutuksen, hyväksymisehdot sisältävät lisäksi tuotteiden tai APU:jen luettelon. Kyseiset ehdot on annettava suunnitteluorganisaation hyväksynnän osana.”

40) Muutetaan 21.A.263 kohta seuraavasti:

a) Korvataan b kohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. tyyppihyväksyntätodistus tai tyyppihyväksyntätodistukseen tehtävän suuren muutoksen hyväksyntä; tai”

b) Korvataan c alakohdan 1 ja 2 alakohta seuraavasti:

”1. luokitella tyyppihyväksyntätodistusten muutokset ja korjaukset suuriksi tai pieniksi;

2. hyväksyä pieniä tyyppihyväksyntätodistusten muutoksia ja pieniä korjauksia;”

41) Korvataan 21.A.435 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) Korjaus voi olla suuri tai pieni. Luokittelu on tehtävä tyyppihyväksyntätodistuksen muutosta koskevien 21.A.91 kohdan perusteiden mukaisesti.”

42) Korvataan 21.A.604 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) poiketen siitä, mitä 21.A.603 kohdassa, 21.A.606 kohdan c alakohdassa, 21.A.610 ja 21.A.615 kohdassa säädetään, sovelletaan 21.A.15, 21.A.16B, 21.A.17A, 21.A.17B, 21.A.20, 21.A.21, 21.A.31, 21.A.33 ja 21.A.44 kohtaa, mutta tyyppihyväksyntätodistuksen asemesta annetaan ETSO-valtuutus 21.A.606 kohdan mukaisesti;”

43) Muutetaan liitteessä I (osa 21) olevan B luvun D alaluku seuraavasti:

a) Poistetaan nykyinen ilmaisu ”Viraston vahvistamia hallinnollisia menettelyjä sovelletaan”.

b) Lisätään 21.B.70 kohta seuraavasti:

”**21.B.70 Tyyppihyväksyntätodistusten muutosten hyväksyntä**

Käyttöönsoveltuvuustietojen muutosten hyväksyntä sisältyy tyyppihyväksyntätodistuksen muutoksen hyväksyntään. Viraston on kuitenkin käytettävä erillistä luokitusta ja hyväksymismenettelyjä käyttöönsoveltuvuustietojen muutosten hallinnointia varten.”

44) Korvataan 21.B.326 kohdan b alakohdan 1 alakohdan iii alakohta seuraavasti:

”iii) ilma-alus on tarkastettu asetuksen (EY) N:o 2042/2003 liitteen I (osa M) sovellettavien säännösten mukaisesti;”

45) Korvataan 21.B.327 kohdan a alakohdan 2 alakohdan i alakohdan C alakohta seuraavasti:

”C) ilma-alus on tarkastettu asetuksen (EY) N:o 2042/2003 liitteen I (osa M) sovellettavien säännösten mukaisesti;”

46) Lisäyksessä I olevan EASA 1 -lomakkeen kenttien 14a, 14b, 14c, 14d ja 14e on oltava merkitty harmaalla varjostuksella.

47) Korvataan lisäyksessä I olevan EASA 1 -lomakkeen käyttöohjeita koskeva johdantolause seuraavasti:

”Nämä ohjeet koskevat vain EASA 1 -lomakkeen käyttöä valmistustarkoituksiin. Asetuksen (EY) N:o 2042/2003 liitteessä I (osa M) oleva lisäys II kattaa EASA 1 -lomakkeen käytön huoltotarkoituksiin.”

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 70/2014,

annettu 27 päivänä tammikuuta 2014,

siviili-ilmailun lentomiehistöä koskevien teknisten vaatimusten ja hallinnollisten menettelyjen säätämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 nojalla annetun komission asetuksen (EU) N:o 1178/2011 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta 20 päivänä helmikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 ([1]) ja erityisesti sen 7 artiklan 6 kohdan, 8 artiklan 5 kohdan ja 10 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EU) N:o 1178/2011 ([2]) vahvistetaan tiettyihin lentolupakirjoihin sekä kansallisten lentolupakirjojen ja todistusten muuntamiseen sovellettavat yksityiskohtaiset säännöt ja kolmansien maiden lupakirjojen hyväksyntäedellytykset. Asetukseen (EU) N:o 1178/2011 sisältyy lisäksi säännöksiä hyväksyttyjen koulutusorganisaatioiden sekä lentäjien koulutuksessa, lentokokeissa ja tarkastuslennoissa käytettävien lentoa simuloivien koulutuslaitteiden käyttäjien hyväksymisestä.

(2) Lentokelpoisuutta käsittelevää asetuksen (EY) N:o 216/2008 5 artiklaa laajennettiin käyttösoveltuvuuden arviointia koskevien seikkojen sisällyttämiseksi tyyppihyväksynnän täytäntöönpanosääntöihin.

(3) Euroopan lentoturvallisuusvirasto, jäljempänä 'virasto', totesi olevan tarpeellista muuttaa komission asetusta (EU) N:o 748/2012 ([3]), jotta virasto voisi hyväksyä käyttöönsoveltuvuutta koskevat tiedot osana tyyppihyväksyntäprosessia.

(4) Käyttöönsoveltuvuustietoihin olisi sisällyttävä tiedot ohjaamomiehistön tyyppikoulutuksessa vaadittavista pakollisista koulutuksen osa-alueista. Tällaisten koulutuksen osa-alueiden olisi oltava tyyppikurssien kehittämisen perusta.

(5) Ohjaamomiehistön tyyppikurssien laatimiseen liittyvissä vaatimuksissa viitataan käyttöönsoveltuvuustietoihin, mutta niitä tilanteita varten, joissa käyttöönsoveltuvuustietoja ei ole saatavilla, olisi säädettävä yleisellä tasolla vaatimuksista ja siirtymätoimenpiteistä.

(6) Virasto laati käyttöönsoveltuvuustietojen käsitettä koskevien täytäntöönpanosääntöjen luonnoksen, jonka se toimitti lausuntona ([4]) komissiolle asetuksen (EY) N:o 216/2008 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(7) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 1178/2011 olisi muutettava.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 216/2008 65 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 1178/2011 seuraavasti:

1) Lisätään 9 a artikla seuraavasti:

"9 a artikla

Tyyppikoulutus ja käyttöönsoveltuvuustiedot

1. Kun tämän asetuksen liitteissä viitataan asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittuihin käyttöönsoveltuvuustietoihin eikä tällaisia tietoja ole saatavilla asianomaisesta ilma-alustyypistä, tyyppikurssille hakevan on noudatettava ainoastaan asetuksen (EU) N:o 1178/2011 liitteissä vahvistettuja säännöksiä.

([1]) EUVL L 79, 19.3.2008, s. 1.
([2]) EUVL L 311, 25.11.2011, s. 1.
([3]) EUVL L 224, 21.8.2012, s. 1.
([4]) Opinion No 07/2011 of the European Aviation Safety Agency of 13th December 2011, saatavilla internetosoitteesta http://easa.europa.eu/agency-measures/opinions.php

2. Tyyppikursseihin, jotka on hyväksytty ennen lentäjien tyyppikoulutuksen vähimmäisvaatimusten hyväksymistä asianomaisen ilma-alustyypin käyttöönsoveltuvuustietoihin asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti, on sisällyttävä pakolliset koulutuksen osa-alueet viimeistään 18 päivänä joulukuuta 2017 tai kahden vuoden kuluessa käyttöönsoveltuvuustietojen hyväksymisestä sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi."

2) Muutetaan liite VII (PART-ORA) tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2014.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 1178/2011 liite VII (PART-ORA) seuraavasti:

1) Korvataan ORA.GEN.160 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) Organisaation on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja ilma-aluksen suunnittelusta vastaavalle organisaatiolle vaaratilanteesta, toimintahäiriöstä, teknisestä viasta, teknisten rajoitusten ylittymisestä ja komission asetuksen (EU) N:o 748/2012 (*) mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen epätarkkuutta, puutteellisuutta tai epäselvyyttä ilmentävästä poikkeamasta sekä muista epätavallisista seikoista, jotka ovat vaarantaneet tai olisivat voineet vaarantaa ilma-aluksen turvallisen toiminnan mutta eivät ole johtaneet onnettomuuteen tai vakavaan vaaratilanteeseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta a alakohdan säännösten soveltamista.

(*) EUVL L 224, 21.8.2012, s. 1."

2) Korvataan ORA.ATO.145 kohta seuraavasti:

"**ORA.ATO.145 Koulutukseen osallistumisen edellytykset**

a) Hyväksytyn koulutusorganisaation on varmistettava, että oppilaat täyttävät kaikki osissa MED ja FCL asetetut koulutukseen osallistumisen edellytykset tarvittaessa asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuustietojen pakollisessa osassa määritetyllä tavalla.

b) Kun kyseessä ovat koelentokoulutusta tarjoavat hyväksytyt koulutusorganisaatiot, oppilaiden on täytettävä kaikki asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti vahvistetut koulutukseen osallistumisen edellytykset."

3) Korvataan ORA.FSTD.210 kohdan a kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2) tarvittaessa asetuksen (EU) N:o 748/2012 nojalla hyväksyttyjen käyttösoveltuvuustietojen pakollisessa osassa määritetyt ilma-aluksen hyväksyntätiedot, ja".

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 71/2014,

annettu 27 päivänä tammikuuta 2014,

lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti annetun asetuksen (EU) N:o 965/2012 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY [1] kumoamisesta 20 päivänä helmikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 ja erityisesti sen 8 artiklan 5 kohdan ja 10 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Lentokelpoisuutta käsittelevää asetuksen (EY) N:o 216/2008 5 artiklaa laajennettiin käyttöönsoveltuvuuden arviointia koskevien seikkojen sisällyttämiseksi tyyppihyväksynnän täytäntöönpanosääntöihin.

(2) Euroopan lentoturvallisuusvirasto, jäljempänä 'virasto', totesi olevan tarpeellista muuttaa komission asetusta (EU) N:o 748/2012 [2], jotta virasto voisi hyväksyä käyttöönsoveltuvuutta koskevat tiedot osana tyyppihyväksyntäprosessia.

(3) Käyttöönsoveltuvuutta koskeviin tietoihin olisi sisällyttävä tietyt perusminimivarusteluettelon (MMEL), ohjaamomiehistön koulutuksen sekä matkustamomiehistön koulutuksen osalta vaadittavat pakolliset tiedot, joiden pohjalta lentotoiminnan harjoittajat laativat minimivarusteluettelon (MEL) ja suunnittelevat kurssit miehistön koulutusta varten.

(4) Minimivarusteluettelon laadintaa, ohjaamomiehistön koulutusta ja matkustamomiehistön koulutusta koskevissa vaatimuksissa viitataan käyttöönsoveltuvuutta koskeviin tietoihin, mutta niitä tilanteita varten, joissa käyttöönsoveltuvuustietoja ei ole saatavilla, olisi säädettävä yleisellä tasolla vaatimuksista ja siirtymätoimenpiteistä.

(5) Ilmailualalle ja jäsenvaltioiden viranomaisille olisi annettava riittävästi aikaa, jotta ne voivat mukautua uuteen sääntelykehykseen ja tietyin edellytyksin tunnustaa sellaisten todistusten kelpoisuuden, jotka on annettu ennen tämän asetuksen voimaantuloa ja soveltamista.

(6) Virasto laati käyttöönsoveltuvuustietojen käsitettä koskevien täytäntöönpanosääntöjen luonnoksen, jonka se toimitti lausuntona [3] komissiolle asetuksen (EY) N:o 216/2008 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(7) Sen vuoksi komission asetusta (EU) N:o 965/2012 [4] olisi muutettava.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 216/2008 65 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 965/2012 seuraavasti:

1) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"9 artikla

Minimivarusteluettelot

Minimivarusteluettelojen, jotka lentotoiminnan harjoittajan valtio tai rekisteröintivaltio on hyväksynyt ennen tämän asetuksen soveltamista, katsotaan olevan tämän asetuksen mukaisesti hyväksyttyjä, ja lentotoiminnan harjoittaja saa käyttää niitä edelleen.

Tämän asetuksen tultua voimaan kaikki muutokset ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun minimivarusteluetteloon, jota koskeva perusminimivarusteluettelo on laadittu osana käyttöönsoveltuvuutta koskevia tietoja komission asetuksen (EU) N:o 748/2012 (*) mukaisesti, on tehtävä tämän asetuksen liitteessä III olevassa 2 jaksossa olevan kohdan ORO.MLR.105 mukaisesti mahdollisimman pian ja viimeistään 18 päivänä joulukuuta 2017 tai kahden vuoden kuluttua käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen hyväksymisestä sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhempi.

[1] EUVL L 79, 19.3.2008, s. 1.
[2] EUVL L 224, 21.8.2012, s. 1.
[3] Euroopan lentoturvallisuusviraston 13 päivänä joulukuuta 2011 antama lausunto nro 7/2011, nähtävissä sivuilla http://easa.europa.eu/agency-measures/opinions.php
[4] EUVL L 296, 25.10.2012, s. 1.

Muutokset sellaiseen ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun minimivarusteluetteloon, jota koskevaa perusminimivarusteluetteloa ei ole laadittu osana käyttöönsoveltuvuutta koskevia tietoja, on tehtävä edelleen lentotoiminnan harjoittajan valtion tai rekisteröintivaltion hyväksymän sovellettavan perusminimivarusteluettelon mukaisesti.

(*) EUVL L 224, 21.8.2012, s. 1."

2) Lisätään uusi 9 a artikla seuraavasti:

"9 a artikla

Ohjaamo- ja matkustamomiehistön koulutus

Lentotoiminnan harjoittajien on varmistettava, että ne ohjaamo- ja matkustamomiehistön jäsenet, jotka jo toimivat näissä tehtävissä ja ovat suorittaneet liitteessä III olevan osaston FC ja osaston CC mukaisesti koulutuksen, johon ei sisältynyt asianomaisissa käyttöönsoveltuvuutta koskevissa tiedoissa vahvistettuja pakollisia osa-alueita, hankkivat kyseiset pakolliset osa-alueet kattavan koulutuksen viimeistään 18 päivänä joulukuuta 2017 tai kahden vuoden kuluttua käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen hyväksymisestä sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhäisempi."

3) Muutetaan liite III (osa ORO) tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

4) Muutetaan liite V (osa SPA) tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2014.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE I

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 965/2012 liite III (osa ORO) seuraavasti:

1) Korvataan kohdan ORO.GEN.160 b alakohta seuraavasti:

"b) Lentotoiminnan harjoittajan on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ja ilma-aluksen suunnittelusta vastaavalle organisaatiolle vaaratilanteesta, toimintahäiriöstä, teknisestä viasta, teknisten rajoitusten ylittymisestä ja asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen epätarkkuutta, puutteellisuutta tai epäselvyyttä ilmentävästä poikkeamasta sekä muista epätavallisista seikoista, jotka ovat vaarantaneet tai olisivat voineet vaarantaa ilma-aluksen turvallisen toiminnan mutta eivät ole johtaneet onnettomuuteen tai vakavaan vaaratilanteeseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta a alakohdan säännösten soveltamista."

2) Muutetaan kohta ORO.MLR.105 seuraavasti:

a) Korvataan a alakohta seuraavasti:

"a) Minimivarusteluettelo on laadittava asetuksen (EY) N:o 216/2008 liitteessä IV olevan 8.a.3 kohdan mukaisesti, ja luettelon on perustuttava asiaankuuluvaan perusminimivarusteluetteloon, sellaisena kuin se määritellään asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa."

b) Korvataan j alakohdan 1 alakohta seuraavasti:

"1) kyseiset mittarit, laitteet tai toiminnot ovat a alakohdassa määritellyn perusminimivarusteluettelon kattamia;"

3) Korvataan kohdan ORO.FC.140 a alakohta seuraavasti:

"a) Ohjaamomiehistön jäsenten, jotka lentävät useampaa kuin yhtä ilma-alustyyppiä tai -versiota, on noudatettava tässä osastossa kullekin tyypille tai versiolle asetettuja vaatimuksia, jollei kyseisille tyypeille tai versioille ole määritetty koulutusta, tarkastuslentoja ja viimeaikaista kokemusta koskevien vaatimusten osalta hyvityksiä asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa."

4) Korvataan kohdan ORO.FC.145 b alakohta seuraavasti:

"b) Koulutussuunnitelmia ja opetusohjelmia laatiessaan lentotoiminnan harjoittajan on sisällytettävä niihin asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa määritellyt olennaiset osa-alueet."

5) Korvataan kohdan ORO.FC.220 e alakohta seuraavasti:

"e) Lentokoneiden osalta ohjaajien, joille on myönnetty tyyppikelpuutus kokonaan simulaattorilla suoritettavan kurssin (ZFTT) perusteella, on

1) aloitettava reittilentäminen valvonnan alaisena 21 päivän kuluessa lentokokeen tai lentotoiminnan harjoittajan järjestämän asianmukaisen koulutuksen suorittamisesta. Koulutuksen sisältö on kuvattava toimintakäsikirjassa;

2) suoritettava kuusi lentoonlähtöä ja laskua lentoa simuloivalla koulutuslaitteella (FSTD) 21 päivän kuluessa lentokokeen suorittamisesta toisella ohjaajan istuimella istuvan tyyppikouluttajan (TRI(A)) valvonnassa. Lentoonlähtöjen ja laskujen määrää voidaan vähentää, jos hyvityksiä on määritetty asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa. Jos näitä lentoonlähtöjä ja laskuja ei suoriteta 21 päivän kuluessa, lentotoiminnan harjoittajan on järjestettävä kertauskoulutusta, jonka sisältö on kuvattava toimintakäsikirjassa;

3) suoritettava valvonnan alaisten reittilentojen (LIFUS) neljä ensimmäistä lentoonlähtöä ja laskua lentokoneella toisella ohjaajan istuimella istuvan tyyppikouluttajan (TRI(A)) valvonnassa. Lentoonlähtöjen ja laskujen määrää voidaan vähentää, jos hyvityksiä on määritetty asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa."

6) Korvataan kohdan ORO.CC.125 b alakohta seuraavasti:

"b) Laatiessaan ilma-alustyyppikohtaisen koulutuksen ja lentotoiminnan harjoittajan siirtymäkoulutuksen koulutussuunnitelmia ja opetusohjelmia lentotoiminnan harjoittajan on sisällytettävä niihin asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa määritellyt asiaankuuluvat osa-alueet, jos tällaiset tiedot ovat käytettävissä."

7) Korvataan kohdan ORO.CC.130 c alakohta seuraavasti:

"c) Laatiessaan käytössä olevan ilma-alustyypin ja sen version välisiä eroja käsitteleviä koulutussuunnitelmia ja opetusohjelmia lentotoiminnan harjoittajan on sisällytettävä niihin asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa määritellyt asiaankuuluvat osa-alueet, jos tällaiset tiedot ovat käytettävissä."

8) Korvataan kohdan ORO.CC.250 b alakohdan 1 alakohta seuraavasti:

"1) kunkin ilma-aluksen tyyppi tai versio ottaen huomioon asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa kyseiselle ilma-alustyypille tai -versiolle määritetyt asiaankuuluvat tiedot, jos tällaiset tiedot ovat käytettävissä; ja".

LIITE II

Muutetaan liite V (osa SPA) seuraavasti:

1) Korvataan kohdan SPA.GEN.105 b alakohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2) asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa määritellyt asiaankuuluvat seikat on otettu huomioon."

2) Korvataan kohta SPA.GEN.120 seuraavasti:

"**SPA.GEN.120 Erityishyväksynnän voimassa pitäminen**

Erityishyväksyntä annetaan rajoittamattomaksi ajaksi, ja se pysyy voimassa edellyttäen, että lentotoiminnan harjoittaja täyttää jatkuvasti erityishyväksyntään liittyvät vaatimukset ja ottaa huomioon asetuksen (EU) N:o 748/2012 mukaisesti laadittujen käyttöönsoveltuvuutta koskevien tietojen pakollisessa osassa määritellyt asiaankuuluvat seikat."

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 72/2014,

annettu 27 päivänä tammikuuta 2014,

täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 770/2013 muuttamisesta Portugalin vuoden 2013 punasimppukiintiöön NAFO-alueella 3LN tehtyjen vähennyksien osalta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ([1]) ja erityisesti sen 105 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 770/2013 ([2]) julkaisemisen jälkeen Portugalin kalastusalan toimijat huomasivat virheen vuoden 2012 julkaistuissa punasimpun saalismäärissä NAFO:n (Luoteis-Atlantin kalastusjärjestö) alueen 3LN osalta.

(2) Portugalin kalastusviranomaiset huomasivat, että vuoden 2012 saalismäärien perustana olevia saalisilmoituksia ei ollut toimitettu komissiolle asianmukaisesti. Tämä vahvistettiin riippumattomassa tarkastuksessa.

(3) Portugalin 14 päivänä marraskuuta 2013 toimittamien korjattujen tietojen perusteella Portugali ylitti NAFO-alueen 3LN punasimppukiintiönsä (RED/N3LN) vähäisemmässä määrin kuin täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 770/2013 yhteydessä todettiin.

(4) Sen vuoksi Portugalin punasimppukiintiöön vuoden 2013 osalta NAFO-alueella 3LN tehtyjä vähennyksiä olisi korjattava kyseisen kiintiön ylittämistä koskevien lukujen osalta.

(5) Kun otetaan huomioon, että tällä täytäntöönpanoasetuksella muutetaan vuoden 2013 punasimppukiintiöön NAFO-alueella 3LN jo tehtyjä vähennyksiä, täytäntöönpanoasetuksen säännöksiä olisi sovellettava takautuvasti täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 770/2013 voimaantulosta alkaen.

(6) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 770/2013 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 770/2013 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan kuitenkin 15 päivästä elokuuta 2013 alkaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2014.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

([1]) EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

([2]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 770/2013, annettu 8 päivänä elokuuta 2013, vuonna 2013 käytettävissä oleviin tiettyjen kantojen kalastuskiintiöihin edellisvuoden liikakalastuksen vuoksi tehtävistä vähennyksistä (EUVL L 215, 10.8.2013, s. 1).

LIITE

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 770/2013 liitteen sivulla 12 oleva rivi:

”PRT	RED	N3NL	Punasimput	NAFO 3LN	0	982,5	1 204,691	122,61	222,191	1,4	/	/	/	311,067”	

seuraavasti:

”PT	RED	N3NL	Punasimput	NAFO 3LN	0	982,5	1 112,457	113,23	129,957	1,2	/	/	/	155,948”	

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 73/2014,

annettu 27 päivänä tammikuuta 2014,

kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ([1]),

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ([2]) ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

(2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2014.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä

Jerzy PLEWA

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston pääjohtaja

([1]) EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi [1]	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	50,7
	IL	41,8
	MA	53,0
	TN	77,8
	TR	94,8
	ZZ	63,6
0707 00 05	JO	275,4
	MA	158,2
	TR	151,4
	ZZ	195,0
0709 91 00	EG	91,5
	ZZ	91,5
0709 93 10	MA	71,5
	TR	103,6
	ZZ	87,6
0805 10 20	EG	51,8
	MA	57,9
	TN	56,6
	TR	71,0
	ZA	38,4
	ZZ	55,1
0805 20 10	CN	72,7
	IL	147,6
	MA	70,2
	ZZ	96,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	66,8
	EG	54,5
	IL	114,2
	JM	124,7
	KR	143,8
	TR	96,4
	ZZ	100,1
0805 50 10	EG	69,0
	TR	73,2
	ZZ	71,1
0808 10 80	CA	85,2
	CN	91,7
	MK	31,3
	US	158,0
	ZZ	91,6
0808 30 90	CN	64,4
	TR	136,7
	US	123,6
	ZZ	108,2

[1] Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 24 päivänä tammikuuta 2014,

Italiassa käytettävien sianruhojen luokitusmenetelmien hyväksymisestä

(tiedoksiannettu numerolla C(2014) 279)

(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2014/38/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ([1]) ja erityisesti sen 43 artiklan m alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä V olevan B jakson IV kohdan 1 alakohdassa säädetään, että sianruhojen luokitusta varten vähärasvaisen lihan osuus on arvioitava komission hyväksymillä luokitusmenetelmillä, joiden on oltava sianruhon yhden tai useamman anatomisen osan fyysiseen mittaukseen perustuvia tilastollisesti testattuja arviointimenetelmiä. Luokitusmenetelmät voidaan hyväksyä, jos arvioiden tilastolliselle virheelle määrätty enimmäispoikkeama ei ylity. Enimmäispoikkeama määritellään komission asetuksen (EY) N:o 1249/2008 ([2]) 23 artiklan 3 kohdassa.

(2) Komission päätöksellä 2001/468/EY ([3]) hyväksytään kahden sianruhojen luokitusmenetelmän käyttö Italiassa.

(3) Koska hyväksyttyihin luokitusmenetelmiin on tarpeen tehdä teknisiä mukautuksia, Italia on pyytänyt komissiota hyväksymään, että "Fat-O-Meater" ja "Hennessy Grading Probe 7" -menetelmien kaava korvataan uudella kaavalla ja Italian alueella hyväksytään neljä uutta menetelmää, jotka ovat "AutoFom III", "Fat-O-Meater II", "CSB-Image-Meater" ja manuaalinen ZP -menetelmä. Italia on esittänyt asetuksen (EY) N:o 1249/2008 23 artiklan 4 kohdassa säädetyssä pöytäkirjassa yksityiskohtaisen kuvauksen leikkuukokeesta ja ilmoittanut periaatteet, joihin uusi kaava perustuu, leikkuukokeen tulokset ja vähärasvaisen lihan osuuden määrittämisessä käytetyt kaavat.

(4) Pyyntöä arvioitaessa todettiin, että edellytykset kyseisen uuden kaavan hyväksymiseksi täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen kaavan käyttö Italiassa olisi sallittava.

(5) Italia on pyytänyt komissiolta lupaa säätää asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä V olevan B jakson III kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetystä vakiotarjontamuodosta poikkeavasta sianruhojen tarjontamuodosta.

(6) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä V olevan B jakson III kohdan toisen alakohdan mukaan jäsenvaltioiden voidaan sallia säätää mainitun kohdan ensimmäisessä alakohdassa määriteltyyn tarjontamuotoon nähden erilaisesta tarjontamuodosta, jos niiden alueella tavanomaisesti noudatettu kauppatapa eroaa mainitusta vakiotarjontamuodosta. Italian hakemuksen mukaan sen alueella on kaupallisena käytäntönä, että ruhot voidaan tarjota niin, ettei palleaa ja kylkirasvaa ole poistettu ennen punnitsemista ja luokittelemista. Sen vuoksi tämä vakiotarjontamuodosta poikkeava tarjontamuoto olisi sallittava Italiassa.

(7) Jotta sianruhot voidaan hinnoitella verrattavin perustein, tämä erilainen tarjontamuoto olisi otettava huomioon mukauttamalla tällaisissa tapauksissa todettua painoa vakiotarjontamuotoon.

(8) Selkeyden ja oikeusvarmuuden vuoksi olisi annettava uusi päätös. Sen vuoksi päätös 2001/468/EY olisi kumottava.

([1]) EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Komission asetus (EY) N:o 1249/2008, annettu 10 päivänä joulukuuta 2008, naudan-, sian- ja lampaanruhojen yhteisön luokitusasteikkojen soveltamista ja ruhojen hintaselvityksiä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 337, 16.12.2008, s. 3).
([3]) Komission päätös 2001/468/EY, tehty 8 päivänä kesäkuuta 2001, Italiassa käytettävien sianruhojen luokitusmenetelmien hyväksymisestä (EUVL L 163, 20.6.2001, s. 31).

(9) Laitteiden tai luokitusmenetelmien muutoksia ei sallita, jollei niitä hyväksytä nimenomaisesti komission täytäntöönpanopäätöksellä.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään seuraavien menetelmien käyttö Italiassa sianruhojen luokitukseen asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä V olevan B jakson IV kohdan 1 kohdan nojalla:

a) Fat-O-Meater I -laite (FOM 1) ja siihen liittyvät arviointimenetelmät, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteessä olevassa I osassa;

b) Hennessy Grading Probe -laite (HGP 7) ja siihen liittyvät arviointimenetelmät, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteessä olevassa II osassa;

c) Fat-O-Meater II -laite (FOM II) ja siihen liittyvät arviointimenetelmät, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteessä olevassa III osassa;

d) AutoFOM III -laite ja siihen liittyvät arviointimenetelmät, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteessä olevassa IV osassa;

e) CSB Image-Meater -laite ja siihen liittyvät arviointimenetelmät, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteessä olevassa V osassa;

f) manuaalinen ZP -menetelmä ja siihen liittyvät arviointimenetelmät, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteessä olevassa VI osassa.

2 artikla

Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä V olevan B jakson III kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään vakiotarjontamuodosta, sianruhot voidaan tarjota Italiassa niin, ettei palleaa ja kylkirasvaa ole poistettu ennen punnitsemista ja luokittelemista. Tällaisessa tarjontamuodossa ruhon todettua lämminpainoa on mukautettava seuraavaa laskukaavaa käyttäen:

$$Y = X - X \times a\,\%$$

jossa:

Y = ruhon paino sellaisena kuin se määritellään asetuksessa (EY) N:o 1249/2008

X = ruhon lämminpaino kylkirasva ja pallea mukaan luettuina

a = kylkirasva ja pallea yhteensä (%)

— pallean osalta: 0,29 % (ruhon paino 110,1–180 kg) ja 0,26 % (ruhon paino 70–110 kg);

— kylkirasvan osalta:

0,99 % (ruhon paino 70–80,0 kg),

1,29 % (ruhon paino 80,1–90,0 kg),

1,52 % (ruhon paino 90,1–100,0 kg),

2,05 % (ruhon paino 100,1–110 kg),

2,52 % (ruhon paino 110,1–130 kg),

2,62 % (ruhon paino 130,1–140 kg),

2,83 % (ruhon paino 140,1–150 kg),

2,96 % (ruhon paino 150,1–180 kg).

3 artikla

Hyväksyttyjen laitteiden tai luokitusmenetelmien muutoksia ei sallita, jollei niitä hyväksytä nimenomaisesti komission täytäntöönpanopäätöksellä.

4 artikla

Kumotaan päätös 2001/468/EY.

5 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2014.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 2014.

Komission puolesta

Dacian CIOLOŞ

Komission jäsen

LIITE

SIANRUHOJEN LUOKITUSMENETELMÄT ITALIASSA

I OSA

Fat-O-Meater I (FOM I)

1. Tässä osassa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan, kun sianruhot luokitellaan Fat-O-Meater I -laitteella (FOM I).

2. Laitteessa on anturi, joka on halkaisijaltaan 6 mm ja joka sisältää valodiodin tyyppiä Siemens SFH 950 ja valodetektorin (tyyppiä SFH 960). Anturin toimintaetäisyys on 5–115 mm. Mittaustulokset muunnetaan vähärasvaisen lihan arvioiduksi osuudeksi tietokoneen avulla.

3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan soveltamalla seuraavia kaavoja:

   a) 70–110 kg painavat ruhot

   $$\hat{y} = 69{,}4903 - 0{,}6596\ x_1 + 0{,}0112\ x_2$$

   b) 110,1 – 180 kg painavat ruhot

   $$\hat{y} = 65{,}9993 - 0{,}4619\ x_1 + 0{,}0048\ x_2$$

   jossa:

   $\hat{y}$ = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhossa

   x_1 = kylkirasvan paksuus (kamara mukaan luettuna) millimetreinä, mitattuna 8 senttimetrin päässä ruhon keskiviivasta kolmanneksi ja neljänneksi takimmaisen kylkiluun välistä

   x_2 = *longissimus dorsi* -lihaksen paksuus, mitattuna samaan aikaan ja samasta paikasta kuin x_1.

II OSA

Hennessy Grading Probe (HGP 7)

1. Tässä osassa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan, kun sianruhot luokitellaan Hennessy Grading Probe 7 -laitteella (HGP 7).

2. Laitteessa on anturi, joka on halkaisijaltaan 5,95 millimetriä (6,3 millimetriä anturin päässä molemmilla puolilla olevien terien kohdalla) ja joka sisältää valodiodin (Siemens LED tyyppiä LYU 260-EO ja valodetektorin tyyppiä 58 MR). Anturin toimintaetäisyys on 0–120 millimetriä. Mittaustulokset muunnetaan vähärasvaisen lihan arvioiduksi osuudeksi sekä itse HGP 7:n että siihen liitetyn tietokoneen avulla.

3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan soveltamalla seuraavia kaavoja:

   a) 70–110 kg painavat ruhot

   $$\hat{y} = 69{,}8930 - 0{,}7338\ x_1 + 0{,}0279\ x_2$$

   b) 110,1–180 kg painavat ruhot

   $$\hat{y} = 66{,}5261 - 0{,}4514\ x_1 + 0{,}0140\ x_2$$

   jossa:

   $\hat{y}$ = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhossa

   x_1 = kylkirasvan paksuus (kamara mukaan luettuna) millimetreinä, mitattuna 8 senttimetrin päässä ruhon keskiviivasta kolmanneksi ja neljänneksi takimmaisen kylkiluun välistä

   x_2 = *longissimus dorsi* -lihaksen paksuus, mitattuna samaan aikaan ja samasta paikasta kuin x_1.

III OSA

Fat-O-Meat'er II (FOM II)

1. Tässä osassa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan, kun sianruhot luokitellaan Fat-O-Meat'er II -laitteella (FOM II).

2. Se on uusi versio Fat-O-Meat'er -mittausjärjestelmästä. FOM II -mittausvälineessä on optinen anturi, jossa on terä, paksuuden mittauslaite, jonka toimintaetäisyys on 0–125 millimetriä, sekä tietojen keruu- ja analysointiyksikkö – Carometec Touch Panel i15 computer (Ingress Protection IP69K). FOM II -laite muuttaa mittaustulokset arvioiduksi vähärasvaisen lihan osuudeksi.

3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan soveltamalla seuraavia kaavoja:

   a) 70–110 kg painavat ruhot

   $$\hat{y} = 70{,}2193 - 0{,}7140\ x_1 + 0{,}0174\ x_2$$

   b) 110,1–180 kg painavat ruhot

   $$\hat{y} = 64{,}2444 - 0{,}4565\ x_1 + 0{,}0234\ x_2$$

   jossa:

   $\hat{y}$ = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhossa

   x_1 = kylkirasvan paksuus (kamara mukaan luettuna) millimetreinä, mitattuna 8 senttimetrin päässä ruhon keskiviivasta kolmanneksi ja neljänneksi takimmaisen kylkiluun välistä

   x_2 = *longissimus dorsi* -lihaksen paksuus, mitattuna samaan aikaan ja samasta paikasta kuin x_1.

IV OSA

AutoFom III

1. Tässä osassa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan, kun sianruhot luokitellaan Autofom III -laitteella.

2. Laitteessa on oltava 16 kappaletta 2 MHz:n ultraäänianturia (Carometec A/S); toimintaetäisyyden ultraääniantureiden välillä on oltava 25 millimetriä. Ultraäänitulokset muodostuvat selän nahanalaisen rasvan ja lihasten paksuuden sekä niihin liittyvien parametrien mittauksista. Mittaustulokset muunnetaan arvioiduksi vähärasvaisen lihan osuudeksi tietokoneen avulla.

3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan soveltamalla seuraavia kaavoja:

   a) 70–110 kg painavat ruhot

   $$Y = 72{,}9994 - 0{,}4653\ x_1 + 0{,}2494\ x_2 - 0{,}5291\ x_3 - 0{,}3981\ x_4 + 0{,}0326\ x_5 + 0{,}1028\ x_6$$

   jossa:

   Y = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhossa

   x_1 = (R2P1) rasvan keskipaksuus millimetreinä

   x_2 = (R2P4) valitusta kohdasta tehtävä P2-rasvamittaus millimetreinä, kun P2 tarkoittaa rasvan vähimmäispaksuutta 7 senttimetriä keskiviivasta toisen ja kolmannen kylkiluun kohdalla ilman nahkaa

   x_3 = (R2P11) minpair filter -tulokset. Poikkileikkausvektori selän kohdassa, jossa rasva on ohuimmillaan.

   x_4 = (R2P16) karkea arvio rasvakerroksen syvyyden koosta

   x_5 = (R3P1) lihan paksuus millimetreinä valitussa P2-kohdassa

   x_6 = (R3P5) lihan enimmäispaksuus

b) 110,1–180 kg painavat ruhot

$$Y = 79{,}0934 - 0{,}2959\ x_1 + 0{,}0929\ x_2 - 0{,}2336\ x_3 + 0{,}0212\ x_4$$

jossa:

Y = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhossa

x_1 = (R2P6) kahden rasvan vähimmäispaksuuden painotettu keskiarvo millimetreinä

x_2 = (R2P11) minpair filter -tulos. Poikkileikkausvektori selän kohdassa, jossa rasva on ohuimmillaan

x_3 = (R2P14) alustava arvio ruho koosta ilman P2-mittauksen nahkaa, kun P2 tarkoittaa rasvan vähimmäispaksuutta 7 senttimetriä keskiviivasta toisen ja kolmannen kylkiluun kohdalla

x_4 = (R3P5) lihaksen enimmäispaksuus.

OSA V

CSB Image-Meater

1. Tässä osassa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan, kun sianruhot luokitellaan CSB Image-Meater -laitteella.

2. CSB Image-Meater -laitteeseen kuuluu erityisesti videokamera, mikrotietokone, jossa on kuva-analyysikortti, näyttöruutu, tulostin, ohjausmekanismi, mittausmekanismi ja liitännät. Kaikki kolme Image-Meater-muuttujaa mitataan keskiviivasta kinkun alueelta (keskimmäisen pakaralihaksen, *gluteus medius*, kohdalta):

   Mittaustulokset muunnetaan arvioiduksi vähärasvaisen lihan osuudeksi tietokoneen avulla.

3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan soveltamalla yhtä seuraavista kaavoista:

   a) 70–110 kg painavat ruhot

   $$Y = 67{,}4309 + 0{,}1182\ x_1 - 0{,}0450\ x_2 - 0{,}5762\ x_3 - 0{,}1861\ x_4$$

   jossa:

   Y = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhossa

   x_1 = vähärasvaisen lihan massa (MF) mitattuna suhteessa keskimmäiseen pakaralihakseen (*gluteus medius*) (millimetreinä)

   x_2 = (ML) keskimmäisen pakaralihaksen (*gluteus medius*) pituus

   x_3 = keskirasvaisen lihan massa (MF) mitattuna suhteessa keskimmäiseen pakaralihakseen (*gluteus medius*) (millimetreinä)

   x_4 = (WbS) keskirasvaisen lihan massa mitattuna suhteessa toiseen selkänikamaan alkaen keskimmäisen pakaralihaksen (*gluteus medium*) (Vb) etukärjestä

   b) 110,1–180 kg painavat ruhot

   $$Y = 56{,}2091 + 0{,}1303\ x_1 - 0{,}0227\ x_2 - 0{,}3506\ x_3 - 0{,}1643\ x_4$$

   jossa:

   Y = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhossa

   x_1 = (MF) keskimääräinen lihan paksuus – keskimmäisen pakaralihaksen (*gluteus medius*) pituudelta (mm)

   x_2 = (ML) keskimmäisen pakaralihaksen (*gluteus medius*) pituus

   x_3 = (MS) keskimääräinen rasvan paksuus keskimmäisen pakaralihaksen (*gluteus medius*) (selänpuolisen osan) yläpuolella (millimetreinä)

   x_4 = S (millimetreinä) rasvakerroksen syvyys mitattuna keskimmäisen pakaralihaksen (*gluteus medius*) ohuimmasta kohdasta.

OSA VI

Manuaalinen ZP -menetelmä

1. Tässä osassa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan, kun sianruhot luokitellaan manuaalisella ZP -menetelmällä mittatikkua käyttäen.

2. Menetelmässä voidaan käyttää mittatikkua, jonka asteikko perustuu vähärasvaisen lihan osuutta koskevaan ennusteyhtälöön. Tässä menetelmässä rasvan ja lihaksen paksuus mitataan manuaalisesti halkaistun ruhon keskiviivalta.

3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan soveltamalla yhtä seuraavista kaavoista:

   a) 70–110 kg painavat ruhot

   $$Y = 58{,}4789 - 0{,}5697\ x_1 + 0{,}1230\ x_2$$

   b) 110,1–180 kg painavat ruhot

   $$Y = 57{,}7975 - 0{,}5126\ x_1 + 0{,}0834\ x_2$$

   jossa:

   Y = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhossa

   x_1 = rasvan vähimmäispaksuus millimetreinä (kamara mukaan luettuna) keskimmäisen pakaralihaksen (*gluteus medius*) kohdalla

   x_2 = lihaksen vähimmäispaksuus millimetreinä keskimmäisen pakaralihaksen (*gluteus medius*) sisäreunan ja selkäydinkanavan selänpuolisen osan välillä.

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 27 päivänä tammikuuta 2014,

Kreikan osallistumisen vahvistamisesta avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla toteutettavaan tiiviimpään yhteistyöhön

(2014/39/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 328 artiklan 1 kohdan ja 331 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon luvan antamisesta tiiviimmälle yhteistyölle avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla 12 päivänä heinäkuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/405/EU ([1]),

ottaa huomioon tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla 20 päivänä joulukuuta 2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1259/2010 ([2]),

ottaa huomioon Kreikan ilmoituksen aikomuksestaan osallistua tiiviimpään yhteistyöhön avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto päätti 12 päivänä heinäkuuta 2010 antaa luvan Belgian, Bulgarian, Saksan, Espanjan, Ranskan, Italian, Latvian, Luxemburgin, Unkarin, Maltan, Itävallan, Portugalin, Romanian ja Slovenian tiiviimmälle yhteistyölle avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla.

(2) Neuvosto antoi 20 päivänä joulukuuta 2010 asetuksen (EU) N:o 1259/2010 tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla.

(3) Komissio hyväksyi 21 päivänä marraskuuta 2012 päätöksen 2012/714/EU ([3]) Liettuan osallistumisen vahvistamisesta avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla toteutettavaan tiiviimpään yhteistyöhön.

(4) Kreikka on ilmoittanut aikomuksestaan osallistua tiiviimpään yhteistyöhön avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla 14 päivänä lokakuuta 2013 päivätyllä kirjeellä, jonka komissio kirjasi saapuneeksi 15 päivänä lokakuuta 2013.

(5) Komissio toteaa, että päätöksessä 2010/405/EU ja asetuksessa (EU) N:o 1259/2010 ei säädetä erityisiä ehtoja tiiviimpään yhteistyöhön osallistumiselle avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla ja että Kreikan osallistumisen pitäisi lisätä tämän tiiviimmän yhteistyön hyötyjä.

(6) Kreikan osallistuminen tiiviimpään yhteistyöhön avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla olisi näin ollen vahvistettava.

(7) Komission olisi hyväksyttävä Kreikkaa koskevia siirtymätoimenpiteitä, jotka ovat tarpeen asetuksen (EU) N:o 1259/2010 soveltamista varten.

(8) Asetuksen (EU) N:o 1259/2010 olisi tultava voimaan Kreikassa sitä päivää seuraavana päivänä, jona tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kreikan osallistuminen tiiviimpään yhteistyöhön

1. Vahvistetaan Kreikan osallistuminen avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla toteutettavaan tiiviimpään yhteistyöhön, johon myönnettiin lupa päätöksellä 2010/405/EU.

2. Asetusta (EU) N:o 1259/2010 sovelletaan Kreikkaan tämän päätöksen mukaisesti.

2 artikla

Kreikalta edellytettävät tiedot

Kreikan on 29 päivään lokakuuta 2014 mennessä ilmoitettava komissiolle mahdollisista kansallisista määräyksistään, jotka koskevat

a) sovellettavan lain valintaa koskeviin sopimuksiin asetuksen (EU) N:o 1259/2010 7 artiklan 2–4 kohdan mukaisesti sovellettavia muotovaatimuksia ja

b) mahdollisuutta sovellettavan lain nimeämiseen asetuksen (EU) N:o 1259/2010 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

3 artikla

Kreikkaa koskevat siirtymäsäännökset

1. Asetusta (EU) N:o 1259/2010 sovelletaan Kreikkaan vain 29 päivänä heinäkuuta 2015 tai sen jälkeen vireille pantujen oikeudenkäyntien ja tehtyjen, asetuksen (EU) N:o 1259/2010 5 artiklassa tarkoitettujen sopimusten osalta.

([1]) EUVL L 189, 22.7.2010, s. 12.
([2]) EUVL L 343, 29.12.2010, s. 10.
([3]) EUVL L 323, 22.11.2012, s. 18.

Myös sellainen sovellettavan lain valintaa koskeva sopimus, joka on tehty ennen 29 päivää heinäkuuta 2015, on kuitenkin Kreikan osalta pätevä edellyttäen, että se on asetuksen (EU) N:o 1259/2010 6 ja 7 artiklan mukainen.

2. Asetus (EU) N:o 1259/2010 ei Kreikan osalta vaikuta sellaisiin sovellettavan lain valintaa koskeviin sopimuksiin, jotka on tehty sen osallistuvan jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti, jonka tuomioistuimessa asia on pantu vireille ennen 29 päivää heinäkuuta 2015.

4 artikla

Asetuksen (EU) N:o 1259/2010 voimaantulo ja soveltamisen alkamispäivä Kreikassa

Asetuksen (EU) N:o 1259/2010 on tultava voimaan Kreikassa sitä päivää seuraavana päivänä, jona tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetusta (EU) N:o 1259/2010 sovelletaan Kreikkaan 29 päivästä heinäkuuta 2015 alkaen.

5 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2014.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

EUR-Lex (http://new.eur-lex.europa.eu) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: http://europa.eu

Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI